

REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING or PROBLEM SOLVER, please visit our website at **www.maytag.com** for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-688-9900. In Canada, visit our website at **www.maytag.ca** or call us at 1-800-807-6777.

You will need your model and serial number, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Table of Contents / Índice / Table des matières

W10436740A

REFRIGERATOR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER	**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**
⚠WARNING	**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).
- Do not hit the refrigerator glass doors (on some models).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Proper Disposal of Your Old Refrigerator

⚠WARNING

Suffocation Hazard

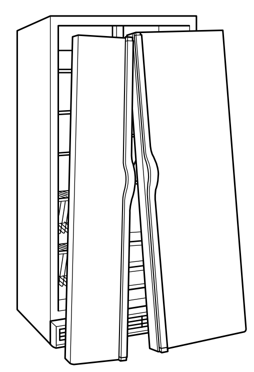
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous, even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Refrigerator

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

Remove packaging materials. Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information, see "Refrigerator Safety."

When Moving Your Refrigerator:

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or "walk" the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

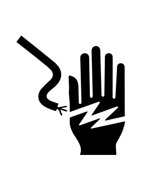
Door Removal, Leveling and Alignment

Gather the required tools and parts and read all instructions before starting installation. Save these instructions for future reference.

NOTE: Before moving your product into your home, measure the doorway of your home to see whether you need to remove the refrigerator and freezer doors. If door removal is necessary, see the instructions below.

IMPORTANT: Before you begin, turn the refrigerator control OFF or turn cooling off. Unplug refrigerator or disconnect power. Remove food, the ice storage bin (on some models), and any adjustable door or utility bins from doors.

TOOLS NEEDED:
Bubble level; flat-blade screwdriver; ⁵⁄₁₆" wrench; ¼", ½", and ⁵⁄₁₆" hex-head socket wrenches



⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Disconnect power before removing doors.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1 Base Grille

2 Water Dispenser Tubing Connection

A

A

A. Face of Fitting

3 Wiring Connection

A B C

A. Wiring Plugs
B. Wiring Clip
C. Grommets

4 Top Left Hinge

A

A

A. Do Not Remove Screws.

5 Door Removal

6 Top Right Hinge

A

A

A. Do Not Remove Screws.

7 Bottom Hinges (Left and Right)

A

Do Not Remove Screw A (present on some models)

8 Leveling

Raise

Lower

A

A. Leveling Screw

9 Door Alignment (Bottom Right Hinge)

A

Raise

Lower

A. Alignment Screw

Remove the Doors

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before removing doors.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Open both doors (refrigerator and freezer) and the water filter cover door. It is not necessary to remove the water filter itself.
3. Remove the base grille by pulling up on the bottom outside corners. *See Graphic 1*.
4. Disconnect the water dispenser tubing located behind the base grille on the freezer door side. The dispenser tubing runs through the door hinge, and must be disconnected in order to remove the door. *See Graphic 2*.
   - Press blue outer ring against the face of fitting and pull the dispenser tubing free.

     NOTE: Keep the water tubing connector attached to the tube that runs underneath the freezer. The door cannot be removed if the connector is still attached to the tube that runs through the door hinge.
5. Disconnect the wiring located behind the base grille on the freezer door side. *See Graphic 3*.
   - Remove the wiring clip using a ¼" hex-head socket wrench.
   - Disconnect wiring plugs.
6. Close both doors and keep them closed until you are ready to lift them free from the cabinet.
7. Use a 5⁄16" hex-head socket wrench to remove the top left hinge as shown. *See Graphic 4*.

   IMPORTANT: Do not remove either screw A.
8. Lift freezer door straight up off bottom hinge. *See Graphic 5*. The water dispenser tubing and wiring remain attached to the freezer door and pull through the bottom left hinge.

   NOTE: This may require two people - one to lift the door and another to feed the water tubing and wiring through the hinge.

   IMPORTANT: Rest the door on its side on a soft, clean surface, such as a towel, blanket or piece of cardboard. This will help avoid damaging the door, water tubing and wiring.
9. Remove top right hinge as shown. *See Graphic 6*.

   IMPORTANT: Do not remove either screw A.
10. Lift the refrigerator door straight up off bottom hinge.

    IMPORTANT: Rest the door on its side on a soft, clean surface, such as a towel, blanket or piece of cardboard. This will help avoid damaging the door.
11. It may not be necessary to remove the bottom hinges to move the refrigerator through a doorway. Both bottom hinges have similar construction.
    - If necessary, disassemble the hinges as shown. *See Graphic 7*.

      IMPORTANT: To aid in door alignment and closing, there is a shim located between the hinge and the cabinet. When the hinge is removed, the shim may fall out of place. If this occurs, set the shim aside so it can be put back in place when the hinge is reconnected later.

Replace the Doors and Hinges

1. Replace both bottom hinges, if removed. Make sure the shim is between the hinge and cabinet. Tighten screws.
2. Before replacing the freezer door on the bottom left hinge, feed the wiring with the yellow plug and the water dispenser tubing through the hinge. Assistance may be needed.

NOTE: Provide additional support for the doors while the top hinges are being replaced. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.

3. Align and replace the top left hinge as shown. *See Graphic 4*. Tighten screws.
4. Reconnect water dispenser tubing and wiring.

   IMPORTANT: Do not intertwine the water tubing and wiring bundles when reconnecting them.
   - Push tubing into fitting until it stops and the black mark touches the face of fitting. *See Graphic 2*.
   - Reconnect wiring plugs. Reinstall the wiring clip over the grommets. Tighten screw. *See Graphic 3*.
5. Replace the refrigerator door by lifting the door onto the bottom right hinge.
6. Align and replace the top right hinge as shown. *See Graphic 6*. Tighten screws.
7. Replace the ice storage bin (on some models) and any adjustable door or utility bins.
8. Plug into a grounded 3 prong outlet.

Leveling and Door Closing

Your refrigerator has two front adjustable rollers — one on the right and one on the left. If your refrigerator seems unsteady or if you want the doors to close more easily, adjust the refrigerator's tilt using the instructions below:

1. Move the refrigerator into its final location.
2. Remove the base grille to locate the two leveling screws, which are part of the front roller assemblies on each side. *See Graphic 8*.

NOTE: Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws and rollers. This makes it easier to adjust the screws.

3. Use a ½" hex-head socket wrench to adjust the leveling screws. Turn the leveling screw to the right to raise that side of the refrigerator or turn the leveling screw to the left to lower that side. It may take several turns of the leveling screws to adjust the tilt of the refrigerator. *See Graphic 8*.
4. Open both doors again and check that they close as easily as you like. If not, tilt the refrigerator slightly more to the rear by turning both leveling screws to the right. It may take several more turns, and you should turn both leveling screws the same amount.
5. Use a bubble level to check the leveling of the refrigerator.

NOTE: Whenever you need to move the refrigerator, turn the leveling feet to the right until they are no longer touching the ground. This will allow the refrigerator to roll more easily.

Door Alignment

A refrigerator that is not level from side-to-side may appear to have doors that are not properly aligned. If the doors appear this way, use the instructions in the previous section to check the leveling.

The doors are designed to be slightly different heights when the refrigerator is empty, in order to account for the weight of food that will be placed on the doors. If the doors are still not aligned after checking the leveling and loading the refrigerator with food, follow the steps below to adjust the door alignment.

1. Locate the alignment screw on the bottom hinge of the refrigerator door. *See Graphic 9*.
2. Use a 5⁄16" wrench to turn the screw. To raise the refrigerator door, turn the screw to the right. To lower the door, turn the screw to the left.
3. Check that the doors are even at the top and bottom. If necessary, continue to turn the alignment screw until the doors are aligned.
4. Replace the base grille.

NOTE: Be sure to refasten the Tech Sheet behind the base grille.

Handle Installation and Removal

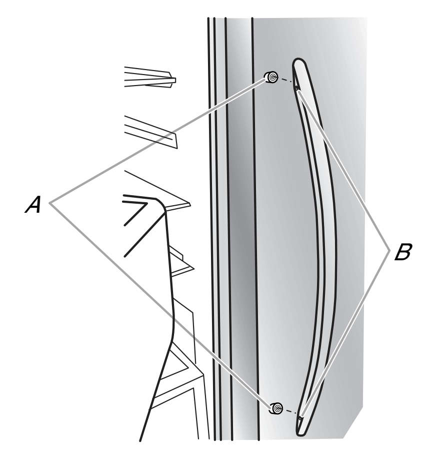
PARTS INCLUDED: Door handles (2), 1⁄8" hex key, spare setscrew(s)

To Install the Handles:

NOTE: The handle mounting setscrews are preinstalled in the handle.

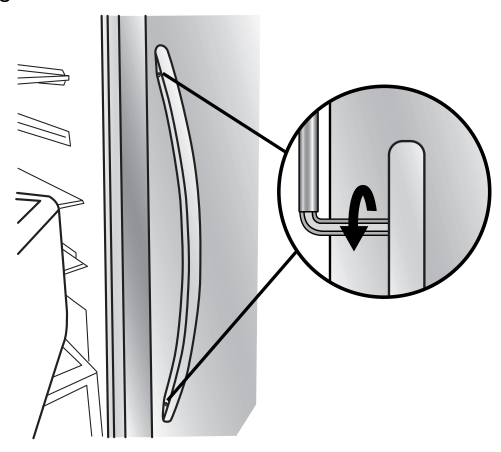
1. Remove the handles, which are packed inside the refrigerator.

   NOTE: To avoid scratching the finish, place the handles on a towel or other soft surface.
2. Open the freezer door. On the refrigerator door, place the handle on the shoulder screws with the setscrews facing the freezer.



A. Shoulder screws
B. Setscrews inside the handle

3. Firmly push the handle toward the door until the handle base is flush against the door.
4. While holding the handle, insert the short end of the hex key into the upper hole and slightly rotate the hex key until it is engaged in the setscrew.



5. Using a clockwise motion, tighten the setscrew until it begins to contact the shoulder screw.
6. Repeat steps 4 and 5 to begin fastening the lower setscrew.
7. Once both setscrews have been partially tightened as outlined in the previous steps, fully tighten both the upper and lower setscrews.

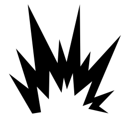
   IMPORTANT: When the screws feel tight, tighten them an additional quarter-turn. The handle is not properly installed without this extra tightening.
8. Open the refrigerator door and close the freezer door. Repeat steps 2 through 7 to install the other handle onto the freezer door with the setscrews facing the refrigerator.
9. Save the hex key and all instructions.

To Remove the Handles:

1. While holding the handle, insert the short end of the hex key into the lower setscrew hole and slightly rotate the hex key until it is engaged in the setscrew.
2. Using a counterclockwise motion, loosen the setscrew a quarter-turn at a time.
3. Repeat steps 1 and 2 for the upper setscrew. Gently pull the handle away from the door.
4. If necessary, use a Phillips screwdriver to remove the shoulder screws from the door.

Location Requirements

⚠WARNING



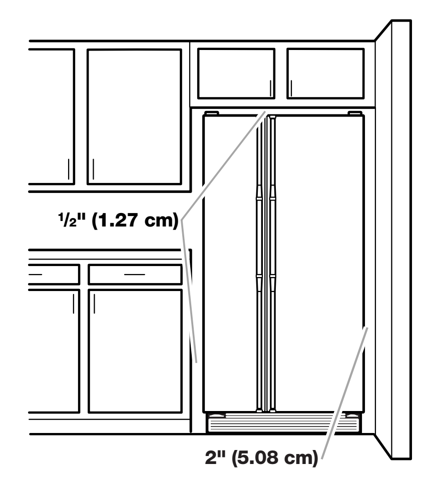
Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

IMPORTANT: This refrigerator is designed for indoor household use only.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for ½" (1.27 cm) of space on each side and at the top. Allow for 2" (5.08 cm) of space behind the refrigerator. If your refrigerator has an ice maker, allow extra space at the back for the water line connections. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave a 2" (5.08 cm) minimum space on each side (depending on your model) to allow the doors to swing open.



NOTES:

- This refrigerator is intended for use in a location where the temperature ranges from a minimum of 55°F (13°C) to a maximum of 110°F (43°C). The preferred room temperature range for optimum performance, which reduces electricity usage and provides superior cooling, is between 60°F (15°C) and 90°F (32°C). It is recommended that you do not install the refrigerator near a heat source, such as an oven or radiator.
- Normal minimum cabinet cut-out width required for product installation is 36" (91.44 cm). However, if the product is placed against an extended wall and the ability to remove the crisper pans is desired, an additional 18" (45.72 cm) of cabinet width is required, so a total cabinet opening width of 54" (137.16 cm) is recommended.

Electrical Requirements

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

Recommended Grounding Method

A 115 volt, 60 Hz, AC only, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

NOTE: Before performing any type of installation or cleaning, or removing a light bulb, turn cooling off or turn the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to OFF, and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and turn cooling on or reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting. See “Using the Controls” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.

Water Supply Requirements

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

TOOLS NEEDED:

- Flat-blade screwdriver
- 7⁄16" and ½" Open-end or two adjustable wrenches
- ¼" Nut driver
- ¼" Drill bit
- Cordless drill

NOTE: Your refrigerator dealer has a kit available with a ¼" (6.35 mm) saddle-type shutoff valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or 3⁄16" (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

IMPORTANT:

- All installations must meet local plumbing code requirements.
- Use copper tubing and check for leaks. Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.

Water Pressure

A cold water supply with water pressure of between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa) is required to operate the water dispenser and ice maker. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

- If your refrigerator has a water dispenser: After installation is complete, use the water dispenser to check the water pressure.
  - With the water filter removed, dispense 1 cup (237 mL) of water. If 1 cup of water is dispensed in 8 seconds or less, the water pressure to the refrigerator meets the minimum requirement.
  - If it takes longer than 8 seconds to dispense 1 cup of water, the water pressure to the refrigerator is lower than recommended. See "Problem Solver" for suggestions.

Reverse Osmosis Water Supply

IMPORTANT: The pressure of the water supply coming out of a reverse osmosis system going to the water inlet valve of the refrigerator needs to be between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa).

If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa).

If the water pressure to the reverse osmosis system is less than 40 to 60 psi (276 to 414 kPa):

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.
- If your refrigerator has a water filter, it may further reduce the water pressure when used in conjunction with a reverse osmosis system. Remove the water filter. See "Water Filtration System" in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Connect Water Supply

Read all directions before you begin.

IMPORTANT:

- Plumbing shall be installed in accordance with the International Plumbing Code and any local codes and ordinances.
- Use copper tubing or Whirlpool supply line, Part Number 8212547RP, and check for leaks.
- Install tubing only in areas where temperatures will remain above freezing.

TOOLS NEEDED:

Gather the required tools and parts before starting installation.

- Flat-blade screwdriver
- 7⁄16" and ½" open-end wrenches or two adjustable wrenches
- ¼" nut driver

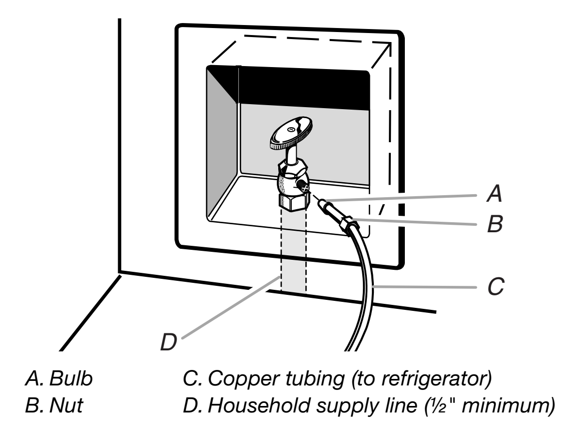
Connect to Water Line

IMPORTANT: If you turn the refrigerator on before the water line is connected, turn the ice maker OFF.

Style 1 (Recommended)

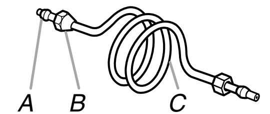
1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Use a quarter-turn shutoff valve or the equivalent, served by a ½" copper household supply line.

   NOTE: To allow sufficient water flow to the refrigerator, a minimum ½" size copper household supply line is recommended.



A. Bulb *B. Nut* *C. Copper tubing (to refrigerator)* *D. Household supply line (½" minimum)*

4. Now you are ready to connect the copper tubing to the shutoff valve. Use ¼" (6.35 mm) OD soft copper tubing to connect the shutoff valve and the refrigerator.
   - Ensure that you have the proper length needed for the job. Be sure both ends of the copper tubing are cut square.
   - Slip compression sleeve and compression nut onto copper tubing as shown. Insert end of tubing into outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.



A. Compression sleeve *B. Compression nut* *C. Copper tubing*

5. Place the free end of the tubing into a container or sink, and turn on main water supply to flush out tubing until water is clear. Turn off shutoff valve on the water pipe.

   NOTE: Always drain the water line before making the final connection to the inlet of the water valve, to avoid possible water valve malfunction.
6. Bend the copper tubing to meet the water line inlet, which is located on the back of the refrigerator cabinet as shown. Leave a coil of copper tubing to allow the refrigerator to be pulled out of the cabinet or away from the wall for service.

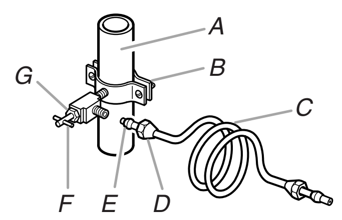
Style 2

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Locate a ½" (1.27 cm) to 1¼" (3.18 cm) vertical cold water pipe near the refrigerator.

IMPORTANT:

- Make sure it is a cold water pipe.
- Horizontal pipe will work, but drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill and normal sediment from collecting in the valve.

4. Determine the length of copper tubing you need. Measure from the connection on the lower rear corner of refrigerator to the water pipe. Add 7 ft (2.1 m) to allow for cleaning. Use ¼" (6.35 mm) O.D. (outside diameter) copper tubing. Be sure both ends of copper tubing are cut square.
5. Using a cordless drill, drill a ¼" (6.35 mm) hole in the cold water pipe you have selected.



A. Cold water pipe
B. Pipe clamp
C. Copper tubing
D. Compression nut
E. Compression sleeve
F. Shutoff valve
G. Packing nut

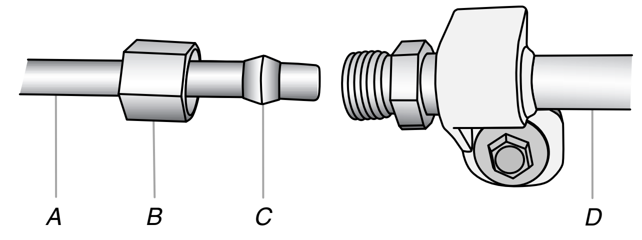
6. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp. Be sure the outlet end is solidly in the ¼" (6.35 mm) drilled hole in the water pipe and that the washer is under the pipe clamp. Tighten the packing nut. Tighten the pipe clamp screws slowly and evenly so the washer makes a watertight seal. Do not overtighten, or you may crush the copper tubing.
7. Slip the compression sleeve and compression nut on the copper tubing as shown. Insert the end of the tubing into the outlet end squarely as far as it will go. Screw the compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.
8. Place the free end of the tubing in a container or sink, and turn ON the main water supply. Flush the tubing until water is clear. Turn OFF the shutoff valve on the water pipe. Coil the copper tubing.

Connect to Refrigerator

Style 1

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove and discard the short, black plastic part from the end of the water line inlet.
3. Thread the nut onto the end of the tubing. Tighten the nut by hand. Then tighten it with a wrench two more turns. Do not overtighten.

   NOTE: To avoid rattling, be sure the copper tubing does not touch the cabinet's side wall or other parts inside the cabinet.

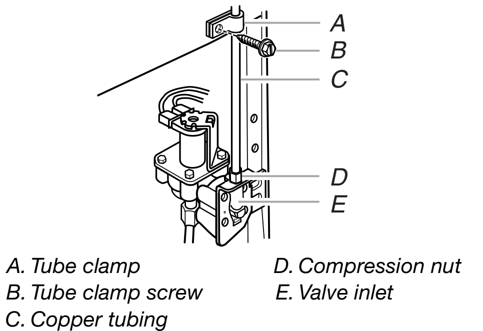


A. Household water line
B. Nut (purchased)
C. Ferrule (purchased)
D. Refrigerator water tubing

4. Install the water supply tube clamp around the water supply line to reduce strain on the coupling.
5. Turn shutoff valve ON.
6. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.

Style 2

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove and discard the plastic part that is attached to the inlet of the water valve.
3. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown. Tighten the compression nut. Do not overtighten.
4. Use the tube clamp on the back of the refrigerator to secure the tubing to the refrigerator as shown. This will help avoid damage to the tubing when the refrigerator is pushed back against the wall.
5. Turn shutoff valve ON.
6. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.



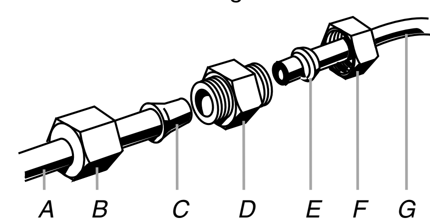
A. Tube clamp
B. Tube clamp screw
C. Copper tubing
D. Compression nut
E. Valve inlet

7. On some models, the ice maker is equipped with a built-in water strainer. If your water conditions require a second water strainer, install it in the ¼" (6.35 mm) water line at either tube connection. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer.

Style 3

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove and discard the black nylon plug from the gray water tube on the rear of the refrigerator.
3. If the gray water tube supplied with the refrigerator is not long enough, a ¼" x ¼" (6.35 mm x 6.35 mm) coupling is needed in order to connect the water tubing to an existing household water line. Thread the provided nut onto the coupling on the end of the copper tubing.

   NOTE: Tighten the nut by hand. Then tighten it with a wrench two more turns. Do not overtighten.



A. Refrigerator water tubing
B. Nut (provided)
C. Bulb
D. Coupling (purchased)
E. Ferrule (purchased)
F. Nut (purchased)
G. Household water line

4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any nuts or connections (including connections at the valve) that leak.

Complete the Installation

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

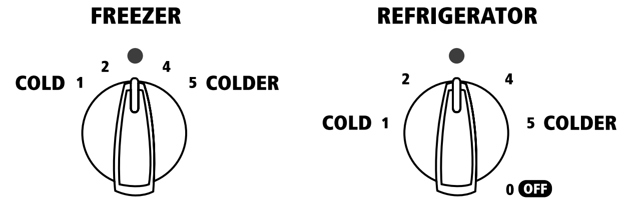
1. Plug into a grounded 3 prong outlet.
2. Flush the water system. See "Water and Ice Dispensers" in the User Instructions or User Guide.

NOTE: Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Allow 72 hours to completely fill ice container.

REFRIGERATOR USE

Using the Controls

For your convenience, your refrigerator controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the controls are still preset. The Refrigerator Control and the Freezer Control should both be set to the "mid-settings."



IMPORTANT:

- Your product will not cool when the REFRIGERATOR Control is set to OFF.
- The Refrigerator Control adjusts the refrigerator compartment temperature. The Freezer Control adjusts the freezer compartment temperature. Settings to the left of the mid-setting make the temperature less cold. Settings to the right of the mid-setting make the temperature colder.
- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

NOTE: Adjusting the Refrigerator and Freezer Controls to a higher (colder) than recommended setting will not cool the compartments any faster.

Adjusting Controls

Give the refrigerator time to cool down completely before adding food. It is best to wait 24 hours before you put food into the refrigerator. The settings indicated in the previous section should be correct for normal household refrigerator usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.

- Turn the control right (clockwise) to make the compartment colder.
- Turn the control left (counterclockwise) to make it less cold.
- To turn the cooling system off, turn the Refrigerator Control counterclockwise until it reaches the OFF position.

If you need to adjust temperatures in the refrigerator or freezer, use the settings listed in the chart below as a guide. Wait at least 24 hours between adjustments.

CONDITION/REASON:	ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Control one setting higher
FREEZER too warm/ too little ice	FREEZER Control one setting higher
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Control one setting lower
FREEZER too cold	FREEZER Control one setting lower

Crisper Humidity Control
(on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

LOW (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

HIGH (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

Water and Ice Dispensers

NOTES:

- The dispensing system will not operate when either door (refrigerator or freezer) is open.
- Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.
- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Wait 72 hours for full ice production.

Flush the Water System

Air in the water dispensing system can cause the water dispenser to drip. After connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, flush the water system. Flushing the water dispensing system forces air from the water line and filter, and prepares the water filter for use.

NOTE: As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

1. Using a sturdy container, depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds.
2. Repeat Step 1 until water begins to flow.
3. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser lever (5 seconds on, 5 seconds off) until a total of 3 gal. (12 L) has been dispensed.

Additional flushing may be required in some households.

The Water Dispenser

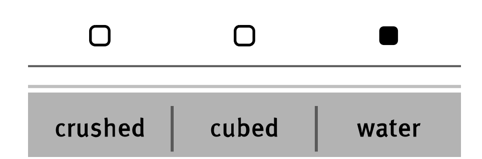
IMPORTANT:

- Dispense at least 1 qt (1 L) of water every week to maintain a fresh supply.
- If the flow of water from the dispenser decreases, it could be caused by low water pressure.
  - With the water filter removed, dispense 1 cup (237 mL) of water. If 1 cup of water is dispensed in 8 seconds or less, the water pressure to the refrigerator meets the minimum requirement.
  - If it takes longer than 8 seconds to dispense 1 cup of water, the water pressure to the refrigerator is lower than recommended. See “Water Supply Requirements” or “Problem Solver” for suggestions.

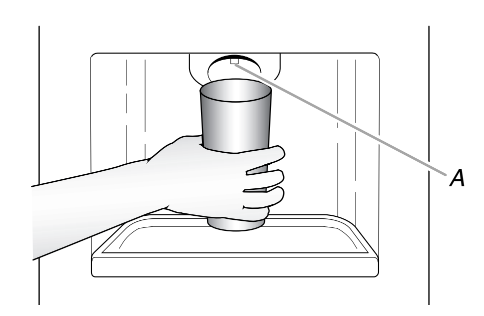
To Dispense Water:

1. Press the WATER button to select water.





2. Press a sturdy glass against the dispenser lever. Hold the glass close to the water dispenser spout to ensure that the water dispenses into the glass.



A. Water dispenser spout

3. Remove the glass to stop dispensing.

IMPORTANT: The small tray at the bottom of the dispenser is designed to catch small spills and allow for easy cleaning. There is no drain in the tray. To empty and clean the tray, push down on the back of the removable tray lid and pull it out.

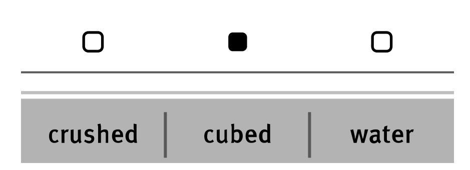
The Ice Dispenser

Ice dispenses from the ice maker storage bin in the freezer when the dispenser lever is pressed. To turn off the ice maker, see “Ice Maker and Storage Bin.”

Your ice maker can produce both crushed and cubed ice. Before dispensing ice, select which type of ice you prefer.

- Press the CRUSHED button for crushed ice, or the CUBED button for cubed ice.

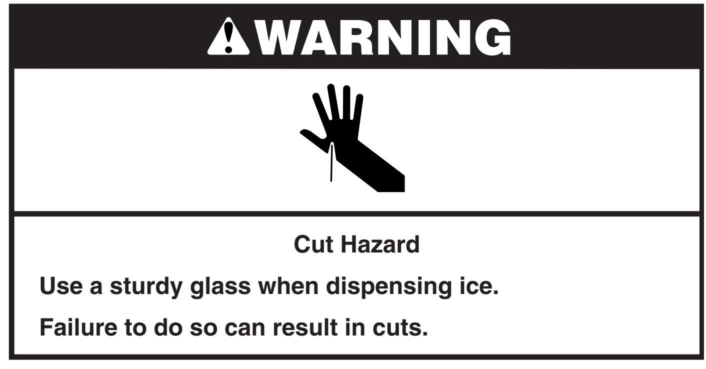
dispense



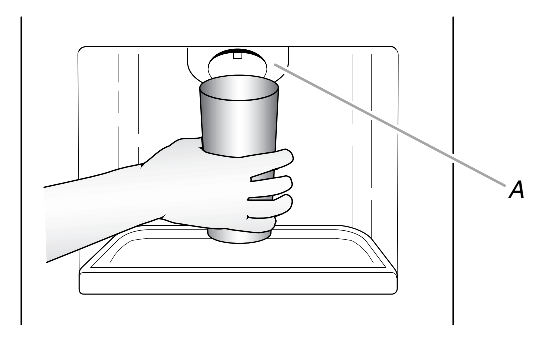
For crushed ice, cubes are crushed before being dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size. When changing from crushed to cubed, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

To Dispense Ice:

1. Press the button to select the desired type of ice.



2. Press a sturdy glass against the ice dispenser lever. Hold the glass close to the ice guide to ensure that the ice dispenses into the glass.



A. Ice guide

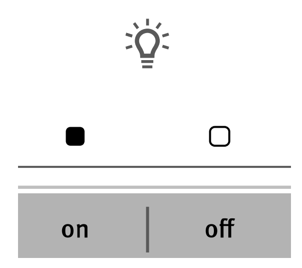
IMPORTANT: You do not need to apply a lot of pressure to the lever in order to activate the ice dispenser. Pressing hard will not make the ice dispense faster or in greater quantities.

3. Remove the glass to stop dispensing.

The Dispenser Light

On some models, the dispenser light will automatically turn on when you use the dispenser.

■ If you want the light to be on continuously, press the ON button on the left side of the dispenser panel. To turn the light back off, press the OFF button on the left side of the dispenser panel.



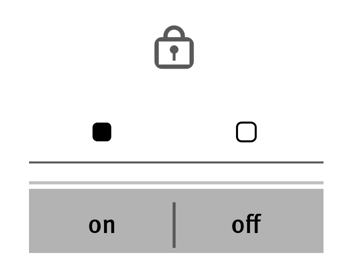
The dispenser lights are LEDs that cannot be changed. If it appears that your dispenser lights are not working, see "Problem Solver" for more information.

The Dispenser Lock

The dispenser can be turned off for easy cleaning or to avoid unintentional dispensing by small children and pets.

NOTE: The lock feature does not shut off power to the refrigerator, to the ice maker, or to the dispenser light. It simply deactivates the dispenser lever. To turn off the ice maker, see "Ice Maker and Storage Bin."

■ To lock the dispenser, press the ON button on the right-hand side of the dispenser panel. To unlock the dispenser, press the OFF button on the right-hand side of the dispenser panel.



Ice Maker and Storage Bin

Turning the Ice Maker On/Off

■ To turn on the ice maker, lift open the ice maker door and lower the wire shutoff arm to the ON position.

■ To manually turn off the ice maker, lift the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position and listen for the click. Ice can still be dispensed, but no more can be made.

NOTE: Your ice maker has an automatic shutoff. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin, and the ice cubes will raise the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position. Do not force the wire shutoff arm up or down.

REMEMBER:

■ Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.

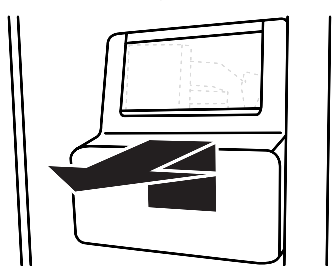
■ The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.

■ Do not use anything sharp to break up the ice in the storage bin. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.

■ Do not store anything on top of or in the ice maker or storage bin.

Removing and Replacing the Ice Storage Bin

1. Lift and hold open the ice maker door.
2. Lift the wire shutoff arm so it clicks into the OFF (up) position. Release the ice maker door.
3. Lift up the front of the storage bin and pull it out.



4. Replace the bin by pushing it in all the way, or the dispenser will not work.
5. To restart ice production, lift open the ice maker door and push the wire shutoff arm down to the ON position.

Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

Water Filter Status Light (on some models)

The filter status light will help you know when to change your water filter.

■ The light will change from green to yellow. This tells you that it is almost time to change the filter.

■ It is recommended that you replace the filter when the status light changes to red OR water flow to your water dispenser or ice maker decreases noticeably.

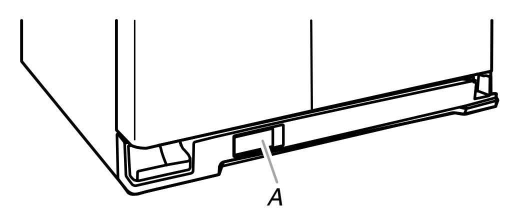
The filter should be replaced at least every 6 months depending on your water quality and usage.

■ The reset button is located on the control panel in the refrigerator compartment. To reset the status light after changing the filter, press the button 5 times within 10 seconds. The status light will change from red to green when the system is reset.

Non-Indicator Water Filter (on some models)

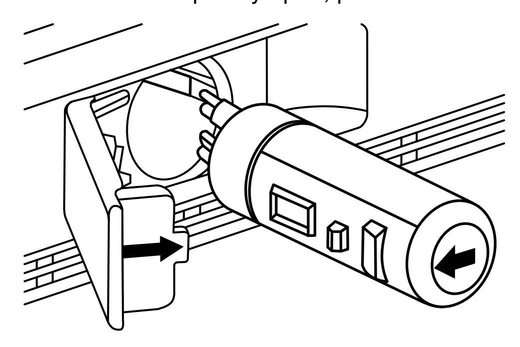
If your refrigerator does not have the water filter status light, you should change the water filter cartridge at least every 6 months depending on your water quality and usage. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter more often.

Changing the Water Filter



A. Water filter cover door

1. Locate the water filter cover door in the base grille, and pull open the filter door. The filter will be released and then be ejected as the door is opened.
2. When the door is completely open, pull the filter straight out.



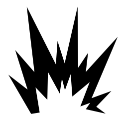
NOTE: There may be some water in the filter. Some spilling may occur. Use a towel to wipe up any spills.

3. Take the new filter out of its packaging and remove the covers from the O-rings. Be sure the O-rings are still in place after the covers are removed.
4. With the arrow pointing to the left (toward the filter cover door's hinge), align the new filter with the filter housing and slide it into place. The filter cover door will automatically begin to close as the new filter is inserted.
5. Close the filter cover door completely in order to snap the filter into place. You may need to press hard.
6. Flush the water system. See "Water and Ice Dispensers."

REFRIGERATOR CARE

Cleaning

⚠WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

IMPORTANT: Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

To Clean Your Refrigerator:

NOTE: Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

   If you need to clean the condenser:

   - Remove the base grille. See the "Door Removal" instructions, either in the User Instructions or the Installation Instructions and Owner's Manual, or in the separate instruction sheet provided with your refrigerator.
   - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
   - Replace the base grille when finished.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

Lights

The interior and dispenser lights are LEDs that cannot be changed.

- If the dispenser lights do not appear to be working as described in “Water and Ice Dispensers” (in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide) or if the interior lights do not illuminate when either door is opened, call for assistance or service. See either the front cover or the Warranty for contact information.

Vacation and Moving Care

Vacations

If You Choose to Leave Refrigerator On While You Are Away:

1. Use up any perishables and freeze other items.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker and is connected to the household water supply, turn off the water supply to the refrigerator. Property damage can occur if the water supply is not turned off.
3. If you have an automatic ice maker, turn off the ice maker.

   NOTE: Depending on your model, raise the wire shutoff arm to OFF (up) position or press the switch to OFF.
4. Empty the ice bin.

If You Choose to Turn Refrigerator Off Before You Leave:

1. Remove all food from the refrigerator.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
   - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
   - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
3. Depending on the model, turn the Refrigerator Control to OFF or turn cooling off. See “Using the Controls” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.
4. Clean refrigerator, wipe it, and dry well.
5. Tape rubber or wood blocks to the tops of both doors to prop them open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

Moving

When you are moving your refrigerator to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. If your refrigerator has an automatic ice maker:
   - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
   - Disconnect the water line from the back of the refrigerator.
   - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
2. Remove all food from the refrigerator and pack all frozen food in dry ice.
3. Empty the ice bin.
4. Depending on the model, turn the Refrigerator Control to OFF or turn cooling off. See “Using the Controls” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.
5. Unplug refrigerator.
6. Clean, wipe, and dry thoroughly.
7. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don’t shift and rattle during the move.
8. Depending on the model, raise the front of the refrigerator so it rolls more easily OR screw in the leveling legs so they don't scrape the floor. See “Adjust the Doors” or “Door Removal, Leveling and Alignment.”
9. Tape the doors closed and tape the power cord to the back of the refrigerator.

When you get to your new home, put everything back and refer to the Installation Instructions for preparation instructions. Also, if your refrigerator has an automatic ice maker, remember to reconnect the water supply to the refrigerator.

PROBLEM SOLVER

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.
In the U.S.A., www.maytag.com   In Canada, www.maytag.ca

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

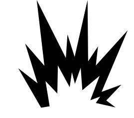
Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

GENERAL OPERATION	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Refrigerator will not operate	■ **Not connected to an electrical supply -** Plug the power cord into a grounded 3 prong outlet. Do not use an extension cord. ■ **No power to the electrical outlet -** Plug in a lamp to see if the outlet is working. ■ **Household fuse has blown or circuit breaker has tripped -** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, contact a licensed electrician. ■ **Control or cooling is not turned on -** Turn on the refrigerator control, or turn cooling on. See “Using the Controls.” ■ **New installation -** Following installation, allow 24 hours for the refrigerator and freezer to cool completely. **NOTE:** Adjusting the temperature control(s) to the coldest setting will not cool either compartment (refrigerator or freezer) more quickly.
Motor seems to run too much	■ **Your new refrigerator has an energy-efficient motor -** The refrigerator may run longer than you’re used to, because the compressor and fans operate at lower speeds that are more energy-efficient. This is normal. **NOTE:** Your refrigerator may run even longer if the room is warm, a large load of food is added, the doors are opened often, or if a door has been left open.
Refrigerator seems noisy	The compressor in your new refrigerator regulates temperature more efficiently and uses less energy than older models. During various stages of operation, you may hear normal operating sounds that are unfamiliar. **The following noises are normal:** ■ **Buzzing/Clicking -** Heard when the water valve opens and closes to dispense water or fill the ice maker. If the refrigerator is connected to a water line, this is normal. If the refrigerator is not connected to a water line, turn off the ice maker. ■ **Cracking/Crashing -** Heard when ice is ejected from the ice maker mold. ■ **Popping -** Heard when the inside walls contract/expand, especially during initial cooldown. ■ **Pulsating/Whirring -** Heard when the fans/compressor adjust to optimize performance during normal operation. ■ **Rattling -** Heard when water passes through the water line, or due to the flow of refrigerant. Rattling may also come from items placed on top of the refrigerator. ■ **Water running or gurgling -** Heard when ice melts during the defrost cycle and water runs into the drain pan. ■ **Sizzling -** Heard when water drips onto the heater during the defrost cycle.

GENERAL OPERATION	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Temperature is too warm	■ **New installation -** Following installation, allow 24 hours for the refrigerator and freezer to cool completely. **NOTE:** Adjusting the temperature control(s) to the coldest setting will not cool either compartment (refrigerator or freezer) more quickly. ■ **Doors are opened often or not closed completely -** This allows warm air to enter the refrigerator. Minimize door openings, keep the doors fully closed, and make sure both doors are properly sealed. ■ **Air vents are blocked -** Remove items that are immediately in front of the vents. ■ **Large amount of warm food recently added -** Allow several hours for the refrigerator to return to its normal temperature. ■ **Controls are not set correctly for the surrounding conditions -** Adjust the controls to a colder setting. Check the temperature again in 24 hours.
Temperature is too cold	■ **Controls are not set correctly for the surrounding conditions -** Adjust the controls to a warmer setting. Check the temperature again in 24 hours. ■ **Top refrigerator shelf is colder than lower shelves -** On some models, air from the freezer enters the refrigerator compartment through vents near the top refrigerator shelf. As a result, the top shelf can be slightly colder than lower shelves. ■ **Air vents are blocked -** Remove items that are immediately in front of the vents.
Interior moisture buildup	**NOTE:** Some moisture buildup is normal. Clean with a soft dry cloth. ■ **Room is humid -** A humid environment contributes to moisture buildup. Only use the refrigerator in an indoor location, with as little humidity as possible. ■ **Doors are opened often or not closed completely -** This allows humid air to enter the refrigerator. Minimize door openings, keep the doors fully closed, and make sure both doors are properly sealed.
Interior lights do not work	■ **Doors have been open for an extended period of time -** Close the doors to reset the lights. ■ **Light bulb is loose in the socket or has burned out -** On models with incandescent interior light bulbs, tighten or replace the bulb. See “Lights.” **NOTE:** On models with LED lights, call for assistance or service if the interior lights do not illuminate when either door is opened. See either the front cover or the Warranty for contact information.
Dispenser lights do not work (on some models)	■ **Dispenser light is turned off -** On some models, if the dispenser light is set to OFF, the light will turn on only when a dispenser pad/lever is pressed. If you want the dispenser light to stay on continuously, select a different setting. See “Water and Ice Dispensers.” ■ **Dispenser light is set to AUTO or NIGHT LIGHT -** On some models, if the dispenser light is set to AUTO or NIGHT LIGHT, make sure the dispenser light sensor is not blocked. See “Water and Ice Dispensers.” **NOTE:** On models with LED lights, call for assistance or service if the dispenser lights do not operate correctly. See either the front cover or the Warranty for contact information.

⚠WARNING



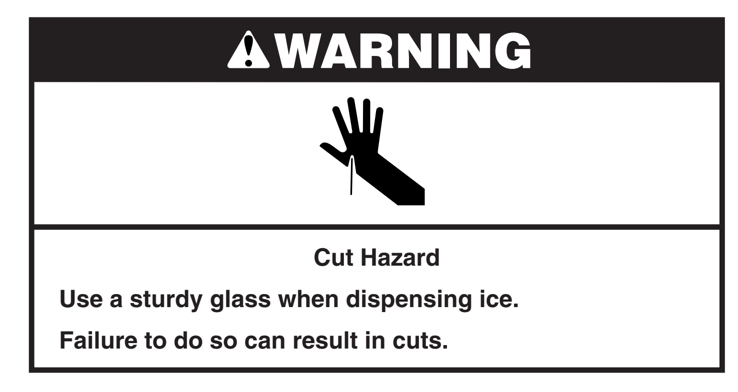
Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

DOORS AND LEVELING	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Doors are difficult to open	■ **Gaskets are dirty or sticky -** Clean the gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with a soft cloth.
Doors will not close completely	■ **Door is blocked open -** Move food packages away from the door. Make sure all bins and shelves are in their correct positions. Make sure all packaging materials have been removed.

DOORS AND LEVELING	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Doors appear to be uneven	■ **Doors need to be aligned, or refrigerator needs to be leveled -** See the leveling and door alignment instructions.
Refrigerator rocks and is not stable	■ **Refrigerator is not level -** To stabilize the refrigerator, remove the base grille and lower the leveling feet until they touch the floor. See the leveling and door alignment instructions.



ICE AND WATER	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Ice maker is not producing ice, not producing enough ice, or producing small/hollow ice	■ **Refrigerator is not connected to a water supply, or the water supply shutoff valve is not fully turned on -** Connect the refrigerator to a water supply and make sure the water shutoff valve is fully open. ■ **Kink in the water source line -** A kink in the water line can reduce water flow, resulting in decreased ice production, small ice cubes, and/or hollow or irregularly-shaped ice. Straighten the water line. ■ **Ice maker is not turned on -** Turn on the ice maker. See “Ice Maker and Storage Bin.” ■ **New installation -** After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. (See “Water and Ice Dispensers.”) Wait 24 hours for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production. Discard the first three batches of ice produced. ■ **Large amount of ice was recently removed -** Allow sufficient time for the ice maker to produce more ice. ■ **Ice is jammed in the ice maker ejector arm -** Remove ice from the ejector arm using a plastic utensil. ■ **Inadequate water pressure -** Verify that the household has adequate water pressure. See “Water Supply Requirements.” ■ **Water filter is installed incorrectly -** Make sure the filter is properly installed. See “Water Filtration System.” ■ **A reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply -** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.” **NOTE:** If questions remain regarding water pressure, contact a licensed, qualified plumber.

ICE AND WATER	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Ice dispenser will not operate properly	■ **Doors not closed completely -** Make sure both doors are firmly closed. (On some models, only the freezer door must be closed in order to operate the dispenser.) ■ **New installation -** After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. (See "Water and Ice Dispensers.") Wait 24 hours for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production. Discard the first three batches of ice produced. ■ **Ice maker is not turned on, or ice bin is not installed correctly -** Turn on the ice maker and make sure the ice storage bin is firmly in position. See "Ice Maker and Storage Bin." ■ **Ice is clogged or frozen together in the ice storage bin, or ice is blocking the ice delivery chute -** Remove or separate the clogged ice, using a plastic utensil if necessary. Clean the ice delivery chute and the bottom of the ice storage bin using a warm damp cloth, then dry both thoroughly. To avoid clogging and to maintain a fresh supply of ice, empty the storage bin and clean both the storage bin and the delivery chute every 2 weeks. ■ **Wrong ice has been added to the storage bin -** Use only ice cubes produced by the current ice maker. ■ **Dispenser is locked -** Unlock the dispenser. See "Water and Ice Dispensers." ■ **Ice dispenser jams while dispensing crushed ice -** For models with the ice storage bin on the door, temporarily switch from crushed ice to cubed ice to clear the jam. ■ **Dispenser pad/lever has been pressed too long -** Ice will automatically stop dispensing. Wait a few minutes for the dispenser to reset, then resume dispensing. Take large amounts of ice directly from the ice bin, not through the dispenser. ■ **Water pressure to the home is not at or above 30 psi (207 kPa) -** The water pressure to the home affects the flow from the dispenser. See "Water Supply Requirements." ■ **Water filter is clogged or incorrectly installed -** Replace filter or reinstall it correctly. See "Water Filtration System."
Ice or water has an off-taste, odor, or gray color	■ **New plumbing connections -** New plumbing connections can result in off-flavored or discolored ice or water. This problem should go away over time. ■ **Ice has been stored too long -** Discard the ice and wash the ice bin. Allow 24 hours for the ice maker to produce new ice. ■ **Odor has transferred from food -** Use airtight moisture-proof packaging to store food. ■ **Use of non-recommended water supply line -** Odors and tastes can transfer from certain materials used in non-recommended water supply lines. Use only a recommended water supply line. See "Water Supply Requirements." ■ **There are minerals (such as sulfur) in the water -** A water filter may need to be installed in order to remove the minerals. ■ **Water filter was recently installed or replaced -** Gray or dark discoloration in ice or water indicates that the water filtration system needs additional flushing. See "Water and Ice Dispensers."
Water dispenser will not operate properly	■ **Doors not closed completely -** Make sure both doors are firmly closed. (On some models, only the freezer door must be closed in order to operate the dispenser.) ■ **Refrigerator is not connected to a water supply, or the water supply shutoff valve is not turned on -** Connect the refrigerator to a water supply and make sure the water shutoff valve is fully open. ■ **Kink in the water source line -** A kink in the water line can reduce water flow to the dispenser. Straighten the water line. ■ **Water pressure to the home is not at or above 30 psi (207 kPa) -** The water pressure to the home affects the flow from the dispenser. See "Water Supply Requirements." ■ **New installation -** After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. See "Water and Ice Dispensers." ■ **Dispenser is locked -** Unlock the dispenser. See "Water and Ice Dispensers." ■ **Water filter is clogged or incorrectly installed -** Replace filter or reinstall it correctly. See "Water Filtration System." ■ **A reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply -** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements." **NOTE:** If questions remain regarding water pressure, contact a licensed, qualified plumber.

ICE AND WATER	Possible Causes and/or Recommended Solutions
Water is leaking or dripping from the dispenser	**NOTE:** After dispensing, a few additional drops of water are normal. ■ **Glass was not held under the dispenser long enough -** Hold the glass under the dispenser for 2 to 3 seconds after releasing the dispenser pad/lever. ■ **New installation, or water filter was recently installed or replaced -** Air in the water lines causes the water dispenser to drip. Flush the water system to remove the air in the water lines. See “Water and Ice Dispensers.” ■ **Residual ice in the dispenser chute is melting -** Make sure the ice chute is free of ice shavings or pieces.
Water is leaking from the back of the refrigerator	■ **Water line connections are not fully tightened -** Make sure all connections are firmly tightened. See “Connect Water Supply.”
Water from the dispenser is not cool enough (on some models)	**NOTE:** Water from the dispenser is chilled to 50°F (10°C). ■ **New installation -** Allow 24 hours after installation for the water supply to cool completely. ■ **Recently dispensed a large amount of water -** Allow 24 hours for the new water supply to cool completely. ■ **Water has not been recently dispensed -** The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water dispensed. ■ **Refrigerator is not connected to a cold water pipe -** Make sure the refrigerator is connected to a cold water pipe. See “Water Supply Requirements.”

ACCESSORIES

The following accessories are available for your refrigerator. To order an accessory, call **1-800-688-9900** and ask for the appropriate part number listed below or contact your authorized MAYTAG® Appliances dealer. In Canada, call **1-800-807-6777**.

affresh™† Stainless Steel Cleaner:
Order Part #W10355016
In Canada, order Part #W10355016B

†™ AFFRESH is a trademark of Whirlpool, U.S.A.

affresh™† Stainless Steel Wipes:
Order Part #W10355049
In Canada, order Part #W10355049B

affresh™† Kitchen & Appliance Cleaner:
Order Part #W10355010
In Canada, order Part #W10355010B

Water Filter:
Order Part #W10295370 (P4RFWB)

WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California
Department of Public Health

Water Treatment Device
Certificate Number
10 - 2030

Date Issued: February 26, 2010

Trademark/Model Designation
P5WB2L

Replacement Elements
P4RFWB

Manufacturer: Whirlpool Corporation

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity
Cysts

Inorganic/Radiological Contaminants
Asbestos
Lead

Organic Contaminants
Atrazine
Lindane
Toxaphene
2, 4 - D

Rated Service Capacity: 200 gal
Rated Service Flow: 0.5 gpm

Conditions of Certification:
Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

PERFORMANCE DATA SHEET

Water Filtration System

Model P5WB2L/P4RFWB Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, and Particulate Class I*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Live Cysts, Asbestos, Lead, Lindane, Toxaphene, Atrazine, and 2,4 - D.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

Substance Reduction Aesthetic Effects	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Chlorine Taste/Odor	50% reduction	2.0 mg/L	2.0 mg/L ± 10%	0.20 mg/L	97	97.2
Particulate Class I*	85% reduction	7,300,000 #/mL	At least 10,000 particles/mL	75,000 #/mL**	99	99.4
Contaminant Reduction	**NSF Reduction Requirements**	**Average Influent**	**Influent Challenge Concentration**	**Maximum Effluent**	**Minimum % Reduction**	**Average % Reduction**
Live Cysts†	99.95%	160,000/L	50,000/L min.	54/L†	99.97	99.99
Asbestos	99%	87 MFL	10^7 to 10^8 fibers/L††	0.17 MFL	99	99
Lead: @ pH 6.5	0.010 mg/L	0.160 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.001 mg/L	99.4	99.4
Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L	0.140 mg/L	0.15 mg/L ± 10%	0.005 mg/L	98.6	98.6
Lindane	0.0002 mg/L	0.0019 mg/L	0.002 mg/L ± 10%	0.00002 mg/L	98.9	99
Toxaphene	0.003 mg/L	0.014 mg/L	0.015 mg/L ± 10%	0.001 mg/L	93	93
Atrazine	0.003 mg/L	0.0094 mg/L	0.009 mg/L ± 10%	0.0005 mg/L	94.5	94.7
2,4 - D	0.07 mg/L	0.220 mg/L	0.210 mg/L ± 10%	0.028 mg/L	87.5	96.1

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- It is important that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised. Property damage can occur if all instructions are not followed.
- Use replacement filter P4RFWB, part #W10295370. 2012 suggested retail price of $39.99 U.S.A./$49.99 Canada. Prices are subject to change without notice.

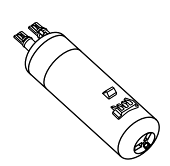
  Style 1 – When the water filter status display changes from "GOOD" to "ORDER," order a new filter. When the filter indicator reads "REPLACE," it is recommended that you replace the filter.

  Style 2 – When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.

  Style 3 – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.

  Style 4 – Press FILTER to check the status of your water filter. If the filter indicator light is yellow, order a new filter. If the filter indicator light is red, it is recommended that you replace the filter.
- After changing the water filter, flush the water system. See "Water and Ice Dispensers" or "Water Dispenser" in the User Instructions or User Guide.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- The water system must be installed in compliance with state and local laws and regulations.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- Refer to the "Warranty" section (in the User Instructions or User Guide) for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section (in the User Instructions or User Guide) for the Manufacturer's limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters	
Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.5 gpm (1.9 Lpm) @ 60 psi



*Class I particle size: >0.5 to <1 um
**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.
†Based on the use of Cryptosporidium parvum oocysts
††Fibers greater than 10 um in length

® NSF is a registered trademark of NSF International.

MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased. Service must be provided by a Maytag designated service company. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag's published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
12. Discoloration, rust, or oxidation of stainless steel surfaces.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies. 6/08

For additional product information, in the U.S.A., visit **www.maytag.com**.
In Canada, visit **www.maytag.ca**.

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep all provided instructions and your model number information for future reference.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Si usted experimenta un problema que no se haya cubierto en SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, visite nuestro sitio de internet en **www.maytag.com** para obtener información adicional. Si considera que aún necesita ayuda, llámenos al 1-800-688-9900. En Canadá, visite nuestro sitio de internet en **www.maytag.ca** o llámenos al 1-800-807-6777.

Necesitará tener a mano su número de modelo y de serie, ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).
- No golpee las puertas de vidrio del refrigerador (en algunos modelos).

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

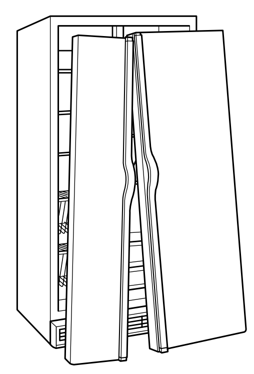
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí “por unos pocos días”. Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.



Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desempaque el refrigerador

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Quite los materiales de empaque. No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables, o productos de limpieza abrasivos para eliminar los restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea “Seguridad del refrigerador”.

Cómo mover su refrigerador:

Su refrigerador es pesado. Cuando mueva el refrigerador para limpiarlo o para darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el refrigerador de lado a lado ni lo haga “caminar” cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Remoción, nivelación y alineamiento de las puertas

Reúna las herramientas y piezas necesarias y lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

NOTA: Antes de introducir el producto a su hogar, mida el espacio de la entrada de su casa para decidir si es necesario quitar las puertas del refrigerador y del congelador. Si es necesario quitar las puertas, vea las instrucciones abajo.

IMPORTANTE: Antes de comenzar, fije el control del refrigerador a OFF (Apagado) o apague el enfriamiento. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía. Quite todos los alimentos, el depósito de hielo (en algunos modelos), y cualquier recipiente ajustable o de uso general de las puertas.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:
Nivel de burbuja; destornillador de hoja plana; llave de tuercas de 5⁄16"; llaves de tubo de cabeza hexagonal de ¼", ½" y 5⁄16"



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

1 Rejilla de la base

2 Conexión de la tubería del despachador de agua

A

A

A. Cara del encaje

3 Conexión del cableado

A B C

A. Enchufes de cableado
B. Sujetador de cableado
C. Aros de refuerzo

4 Bisagra superior izquierda

A

A

A. No quite los tornillos.

5 Cómo quitar la puerta

6 Bisagra superior derecha

A

A

A. No quite los tornillos.

7 Bisagras inferiores (izquierda y derecha)

A

No quite el tornillo A (se encuentra presente en algunos modelos)

8 Nivelación

Levantar

Bajar

A

A. Tornillo nivelador

9 Alineamiento de las puertas (bisagra inferior derecha)

A

Levantar

Bajar

A. Tornillo de alineamiento

Quite las puertas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Abra ambas puertas (del refrigerador y del congelador) y la puerta de la cubierta del filtro de agua. No es necesario quitar completamente el filtro de agua.
3. Quite la rejilla de la base jalando los extremos exteriores del fondo hacia arriba. *Vea la ilustración 1*.
4. Desconecte la tubería del despachador de agua ubicada detrás de la rejilla de la base, en el lado de la puerta del congelador. La tubería del despachador pasa a través de la bisagra de la puerta y debe ser desconectada para quitar la puerta. *Vea la ilustración 2*.
   - Presione el anillo azul exterior contra la cara del encaje y jale la tubería del despachador para liberarla.

     NOTA: Mantenga el conector de la tubería de agua adherido al tubo que corre debajo del congelador. La puerta no se puede retirar si el conector está todavía adherido al tubo que corre a través de la bisagra de la puerta.
5. Desconecte el cableado que está ubicado detrás de la rejilla de la base, del lado de la puerta del congelador. *Vea la ilustración 3*.
   - Quite el sujetador de cableado con una llave de cubo de cabeza hexagonal de ¼".
   - Desconecte los enchufes de cableado.
6. Cierre ambas puertas y manténgalas cerradas hasta que esté listo para separarlas de la carcasa.
7. Use una llave de tubo de cabeza hexagonal de ⁵⁄₁₆" para quitar la bisagra superior izquierda como se muestra. *Vea la ilustración 4*.

   IMPORTANTE: No quite ninguno de los tornillos A.
8. Levante la puerta del congelador directamente y sepárela de la bisagra inferior. *Vea la ilustración 5*. La tubería del despachador de agua y el cableado quedan afianzados a la puerta del congelador y se jalan a través de la bisagra izquierda inferior.

   NOTA: Tal vez necesite dos personas para esto – una para levantar la puerta y otra para hacer pasar la tubería y el cableado a través de la bisagra.

   IMPORTANTE: Coloque la puerta de costado sobre una superficie suave y limpia, como puede ser una toalla, frazada o pieza de cartón. Esto ayudará a evitar daños en la puerta, la tubería de agua y el cableado.
9. Quite la bisagra superior derecha como se muestra. *Vea la ilustración 6*.

   IMPORTANTE: No quite ninguno de los tornillos A.
10. Levante la puerta del refrigerador directamente y sepárela de la bisagra inferior.

    IMPORTANTE: Coloque la puerta de costado sobre una superficie suave y limpia, como puede ser una toalla, frazada o pieza de cartón. Esto ayudará a evitar daños en la puerta.
11. Quizá no sea necesario quitar las bisagras inferiores para pasar el refrigerador por una puerta. Ambas bisagras inferiores tienen una construcción similar.
    - Si es necesario, desensamble las bisagras como se muestra. *Vea la ilustración 7*.

      IMPORTANTE: Entre la bisagra y la carcasa hay una calza para ayudar con el alineamiento de la puerta y el cierre. Cuando se quita la bisagra, la calza puede salirse de su lugar. Si esto ocurre, saque la calza para volverla a colocar una vez que se reconecte la bisagra más adelante en el proceso.

Vuelva a colocar las puertas y las bisagras

1. Si las quitó, vuelva a colocar ambas bisagras inferiores. Asegúrese de que la calza esté entre la bisagra y la carcasa. Apriete los tornillos.
2. Antes de volver a colocar la puerta del congelador sobre la bisagra inferior izquierda, haga pasar el cableado con la clavija amarilla y la tubería del despachador a través de la bisagra. Tal vez necesite ayuda.

NOTA: Disponga un soporte adicional para las puertas mientras vuelve a colocar las bisagras superiores. No se confíe en que los imanes de las puertas van a sostener las puertas mientras trabaja.

3. Alinee y vuelva a colocar la bisagra superior izquierda según se muestra. *Vea la ilustración 4*. Apriete los tornillos.
4. Vuelva a conectar la tubería del despachador de agua y el cableado.

   IMPORTANTE: No entrelace la tubería de agua con los haces de cables cuando los reconecte.
   - Empuje la tubería hacia adentro del accesorio hasta que pare y la marca negra toque la cara del encaje. *Vea la ilustración 2*.
   - Reconecte los enchufes de cableado. Vuelva a instalar el sujetador de cableado alrededor de los aros de refuerzo. Apriete el tornillo. *Vea la ilustración 3*.
5. Vuelva a colocar la puerta del refrigerador, encajándola sobre la bisagra inferior derecha.
6. Alinee y vuelva a colocar la bisagra superior derecha según se muestra. *Vea la ilustración 6*. Apriete los tornillos.
7. Vuelva a colocar el depósito de hielo (en algunos modelos) y cualquier recipiente de la puerta o para uso general.
8. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

Nivelación y cierre de las puertas

Su refrigerador tiene dos rodillos frontales regulables – uno a la derecha y otro a la izquierda. Si su refrigerador parece inestable o usted quiere que las puertas se cierren con mayor facilidad, ajuste la inclinación del refrigerador usando las instrucciones siguientes:

1. Mueva el refrigerador hacia su posición final.
2. Saque la rejilla de la base para ubicar los dos tornillos niveladores, que son parte de los ensamblajes de los rodillos frontales a cada lado. *Vea la ilustración 8*.

NOTA: Para simplificar el ajuste de los tornillos, haga que alguien empuje la parte superior del refrigerador, lo cual quita el peso de los tornillos niveladores y los rodillos.

3. Use una llave de tubo de cabeza hexagonal de ½" para ajustar los tornillos niveladores. Gire el tornillo nivelador hacia la derecha para levantar ese lado del refrigerador o gire el tornillo nivelador hacia la izquierda para bajar ese lado. Puede precisar darle varias vueltas a los tornillos niveladores para ajustar la inclinación del refrigerador. *Vea la ilustración 8*.
4. Abra ambas puertas nuevamente y verifique para asegurarse que se cierran con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos niveladores hacia la derecha. Puede tomar varias vueltas más, y usted deberá girar ambos tornillos niveladores la misma cantidad de veces.
5. Use un nivel de burbuja para verificar la nivelación del refrigerador.

NOTA: Cada vez que necesite mover el refrigerador, gire las patas niveladoras hacia la derecha hasta que no toquen más el piso. Esto permitirá que el refrigerador ruede con más facilidad.

Alineamiento de las puertas

Puede parecer que las puertas de un refrigerador que no esté nivelado de lado a lado no estén alineadas debidamente. Si las puertas parecen estar de esta manera, siga las instrucciones de la sección previa para verificar la nivelación.

Las puertas han sido diseñadas con alturas ligeramente diferentes cuando el refrigerador está vacío, para compensar por el peso de los alimentos que serán colocados en las puertas. Si las puertas aún no están alineadas después de verificar la nivelación y de poner alimentos en el refrigerador, siga los pasos a continuación para regular el alineamiento de las puertas.

1. Ubique el tornillo de alineamiento que está ubicado en la bisagra inferior de la puerta del refrigerador. *Vea la Ilustración 9*.
2. Use una llave de tuercas de 5⁄16" para girar el tornillo. Para levantar la puerta del refrigerador, gire el tornillo hacia la derecha. Para bajar la puerta, gire el tornillo hacia la izquierda.
3. Verifique que las puertas estén niveladas en la parte de arriba y de abajo. Si es necesario, continúe girando el tornillo de alineamiento hasta que las puertas queden alineadas.
4. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

NOTA: Cerciórese de que repone la Hoja técnica detrás de la rejilla de la base.

Cómo instalar y remover las manijas

PIEZAS INCLUIDAS: Manijas de la puerta (2), llave hexagonal en L de ⅛", tornillo(s) opresor(es) adicional(es)

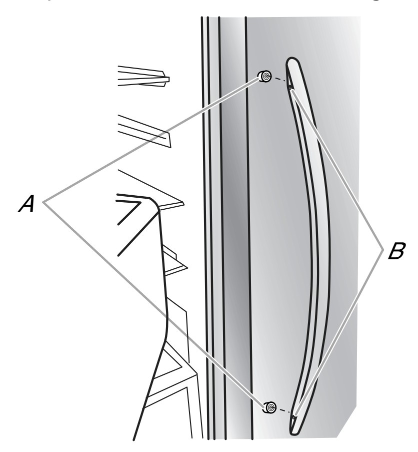
Para instalar las manijas:

NOTA: Los tornillos opresores de montaje de la manija vienen instalados previamente en la misma.

1. Quite las manijas que están en un paquete en el interior del refrigerador.

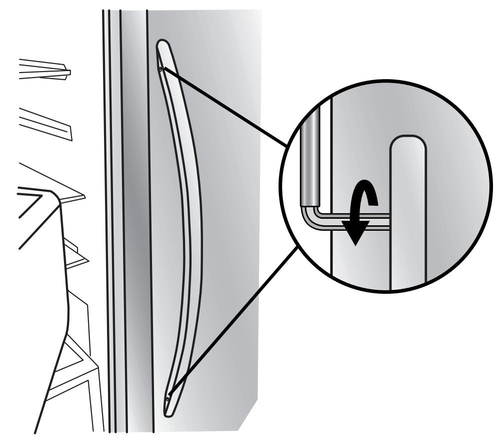
   NOTA: Para evitar rayar el acabado, coloque las manijas sobre una toalla u otra superficie suave.

2. Abra la puerta del congelador. Sobre la puerta del refrigerador, coloque la manija sobre los tornillos de tope, con los tornillos opresores mirando hacia el congelador.



A. Tornillos de tope
B. Tornillos opresores dentro de la manija

3. Empuje con firmeza la manija hacia la puerta hasta que la base de la manija esté a nivel con la puerta.
4. Mientras sostiene la manija, inserte el extremo corto de la llave hexagonal en L dentro del orificio superior y gire ligeramente la llave hexagonal en L hasta que quede enganchada en el tornillo opresor.



5. Con un movimiento de reloj, apriete el tornillo opresor hasta que comience a hacer contacto con el tornillo de tope.
6. Repita los pasos 4 y 5 para comenzar a sujetar el tornillo opresor inferior.
7. Una vez que ambos tornillos opresores hayan sido apretados parcialmente como se indicó en los pasos anteriores, apriete por completo los tornillos opresores superior e inferior.

   IMPORTANTE: Cuando los tornillos se sientan ajustados, apriételos un cuarto de giro adicional. La manija no está bien instalada si no la aprieta más de esta manera.

8. Abra la puerta del refrigerador y cierre la puerta del congelador. Repita los pasos 2 a 7 para instalar la otra manija sobre la puerta del congelador, con los tornillos opresores mirando hacia el refrigerador.
9. Guarde la llave hexagonal en L y todas las instrucciones.

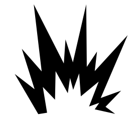
Para quitar las manijas:

1. Mientras sostiene la manija, inserte el extremo corto de la llave hexagonal en L dentro del orificio inferior del tornillo opresor y gire ligeramente la llave hexagonal en L hasta que quede enganchada en el tornillo opresor.
2. Usando un movimiento contrario al del reloj, afloje el tornillo opresor un cuarto de vuelta por vez.

3. Repita los pasos 1 y 2 para el tornillo opresor superior. Jale con suavidad la manija para quitarla de la puerta.
4. Si es necesario, use un destornillador Phillips para quitar los tornillos de tope de la puerta.

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA



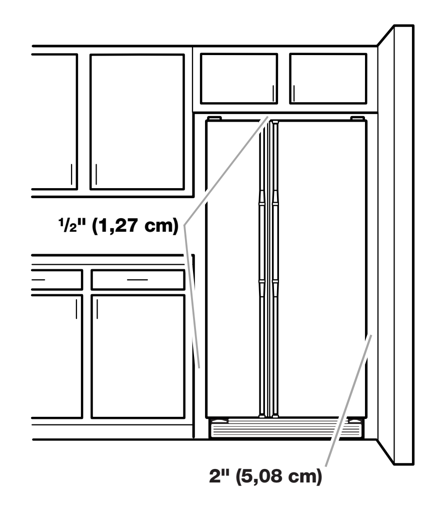
Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

IMPORTANTE: Este refrigerador ha sido diseñado para usarse solamente en el interior del hogar.

Para asegurar la adecuada ventilación para su refrigerador, deje un espacio de ½" (1,27 cm) a cada lado y por encima. Deje un espacio de 2" (5,08 cm) detrás del refrigerador. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo, asegúrese que hay espacio adicional atrás para las conexiones de la línea de agua. Si Ud. instala el refrigerador próximo a una pared fija, deje un espacio mínimo de 2" (5,08 cm) a cada lado (dependiendo del modelo) para permitir que las puertas se abran bien.



NOTAS:

- Este refrigerador ha sido diseñado para usarse en un lugar en donde los rangos de temperatura varíen entre un mínimo de 55°F (13°C) y un máximo de 110°F (43°C). Para un óptimo rendimiento, el rango preferido de temperatura de la habitación (que reduce el uso de electricidad y provee un enfriamiento superior) es entre 60°F (15°C) y 90°F (32°C). No se recomienda instalar el refrigerador cerca de una fuente de calor, como puede ser un horno o un radiador.
- El ancho mínimo normal necesario para el área de corte del armario para la instalación del producto es de 36" (91,44 cm). Sin embargo, si el producto se coloca contra una pared extendida y se desea tener espacio para quitar los cajones para verduras, se necesitará un ancho adicional en el armario de 18" (45,72 cm), de manera que se recomienda que el ancho total de abertura del armario sea de 54" (137,16 cm).

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz, CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, conectada a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

NOTA: Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, apague el enfriamiento o gire el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) hacia la posición OFF (Apagado) y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y encienda el enfriamiento o vuelva a fijar el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición deseada. Vea "Uso de los controles".

Requisitos del suministro de agua

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador de hoja plana
- Llaves de boca de 7⁄16" y ½" o dos llaves ajustables
- Llave para tuercas de ¼"
- Broca de ¼"
- Taladro inalámbrico

NOTA: El distribuidor de su refrigerador tiene un juego disponible con una válvula de cierre tipo montura de ¼" (6,35 mm), una unión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese que la válvula tipo montura cumpla con los códigos de plomería de su localidad. No use una válvula perforadora o una válvula de montura de 3⁄16" (4,76 mm) que reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.

IMPORTANTE:

- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a los requerimientos locales de plomería.
- Use tuberías de cobre y revise si hay fugas. Instale tubería de cobre sólo en áreas donde la temperatura va a permanecer por encima del punto de congelación.

Presión del agua

Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa) para hacer funcionar el despachador de agua y la fábrica de hielo. Si usted tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

- Si su refrigerador tiene un despachador de agua: Después de terminar la instalación, use el despachador de agua para verificar la presión de agua.
  - Quite el filtro de agua y despache 1 taza (237 mL) de agua. Si 1 taza de agua se despacha en 8 segundos o menos, la presión de agua al refrigerador satisface el requisito mínimo.
  - Si demora más de 8 segundos en despachar 1 taza de agua, esto significa que la presión de agua al refrigerador es más baja de la recomendada. Vea “Solución de problemas” para posibles soluciones.

Suministro de agua de ósmosis inversa

IMPORTANTE: La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua del refrigerador necesitará ser entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa).

Si se conecta un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría, la presión de agua al sistema de ósmosis inversa necesitará ser de un mínimo de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa).

Si la presión del agua del sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa):

- Fíjese si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado y reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenaje del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.
- Si su refrigerador tiene un filtro de agua, se podrá reducir la presión aún más si se usa en conjunto con un sistema de ósmosis inversa. Quite el filtro de agua. Vea “Sistema de filtración de agua”.

Si tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

Conexión del suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

IMPORTANTE:

- Las instalaciones de plomería deben efectuarse de conformidad con el Código de plomería internacional y los códigos y ordenanzas de plomería locales.
- Use tubería de cobre o una línea de suministro de Whirlpool, Pieza número 8212547RP y revise si hay fugas.
- Instale la tubería sólo en áreas donde las temperaturas permanezcan por encima del punto de congelación.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación.

- Destornillador de hoja plana
- Llaves de extremo abierto de 7⁄16" y ½" o dos llaves de tuercas ajustables
- Llave de tuercas de ¼"

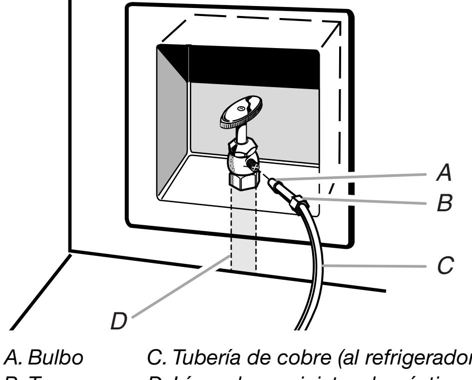
Conexión a la línea de agua

IMPORTANTE: Si enciende el refrigerador antes de conectar la línea del agua, APAGUE la fábrica de hielo.

Estilo 1 (Recomendado)

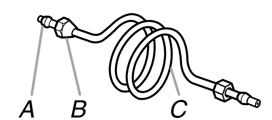
1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe totalmente.
3. Use una válvula de cierre de un cuarto de vuelta o una equivalente, abastecida por una línea de cobre de suministro del hogar, de ½".

   NOTA: Se recomienda una línea de cobre de suministro doméstica, de un mínimo de ½" para permitir el flujo suficiente de agua al refrigerador.



A. Bulbo *B. Tuerca* *C. Tubería de cobre (al refrigerador)* *D. Línea de suministro doméstica (½" como mínimo)*

4. Ahora está listo para conectar la tubería de cobre a la válvula de cierre. Use tubería de cobre blando de ¼" (6,35 mm) de diámetro exterior, para conectar la válvula de cierre y el refrigerador.
   - Asegúrese de tener la longitud adecuada necesaria para el trabajo. Cerciórese de que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados en ángulo recto.
   - Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión en la tubería de cobre según se ilustra. Introduzca el extremo de la tubería en el extremo de salida en ángulo recto hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión en el extremo de salida usando la llave de tuercas ajustable. No ajuste demasiado.



A. Manga de compresión *B. Tuerca de compresión* *C. Tubería de cobre*

5. Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o un fregadero, abra el suministro principal del agua y deje correr el agua por la tubería hasta que el agua salga limpia. Cierre la válvula de cierre del tubo de agua.

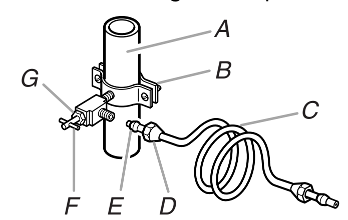
   NOTA: Siempre desagüe la tubería de agua antes de efectuar la conexión final al orificio de entrada de la válvula de agua para evitar un probable mal funcionamiento de la misma.
6. Doble la tubería de cobre para poder encajarla en el orificio de entrada de agua, que está ubicado en la parte trasera de la carcasa del refrigerador, según se ilustra. Deje un serpentín de tubería de cobre para permitir sacar el refrigerador del armario o alejarlo de la pared para el servicio.

Estilo 2

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe totalmente.
3. Busque una tubería vertical de agua fría de ½" (1,27 cm) a 1¼" (3,18 cm) cercana al refrigerador.

   IMPORTANTE:

   - Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
   - Una tubería horizontal funcionará, pero taladre por el lado superior de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro y evitará que se junte sedimento normal en la válvula.
4. Para determinar la longitud de la tubería de cobre que va a necesitar, mida desde la conexión de la parte trasera inferior del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para permitir la limpieza. Use tubería de cobre de ¼" (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados rectos.
5. Usando un taladro inalámbrico, haga un orificio de ¼" (6,35 mm) en la tubería de agua fría que Ud. eligió.



A. Tubería de agua fría *B. Abrazadera para tubería* *C. Tubería de cobre* *D. Tuerca de compresión* *E. Manga de compresión* *F. Válvula de cierre* *G. Tuerca de presión*

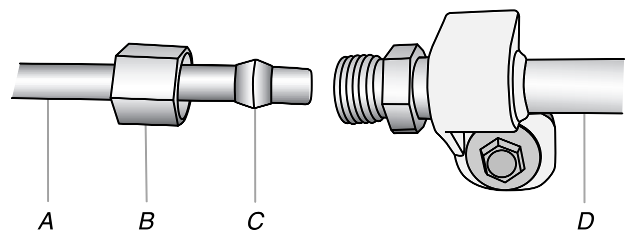
6. Ajuste la válvula de cierre a la tubería de agua fría con una abrazadera para tubería. Asegúrese que el extremo de salida esté firmemente insertado en el orificio taladrado de ¼" (6,35 mm) en la tubería de agua y que la arandela esté por debajo de la abrazadera para tubería. Ajuste la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera para tubería lentamente y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
7. Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida en forma recta, hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión sobre el extremo de salida con una llave ajustable. No apriete demasiado.
8. Coloque el extremo libre de la tubería en un recipiente o fregadero y ABRA el suministro principal de agua. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre del agua en la tubería de agua. Enrolle la tubería de cobre en espiral.

Conexión al refrigerador

Estilo 1

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite y deseche la parte corta de plástico negro del extremo de la entrada de la línea de agua.
3. Enrosque la tuerca en el extremo de la tubería. Apriete la tuerca con la mano, y luego apriétela con la llave de tuercas dos giros más. No apriete demasiado.

   NOTA: Para evitar ruidos molestos, asegúrese de que la tubería de cobre no toque la pared lateral de la carcasa u otras partes dentro de la carcasa.

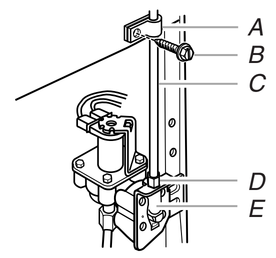


A. Línea de agua de la casa *B. Tuerca (adquirida)* *C. Férula (adquirida)* *D. Tubería de agua del refrigerador*

4. Instale la abrazadera para tubos de suministro de agua alrededor de la línea de suministro de agua, para reducir la tensión en el acoplamiento.
5. ABRA la válvula de cierre.
6. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tengan fugas.

Estilo 2

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite y deseche la parte de plástico que está sujeta a la entrada de la válvula de agua.
3. Fije el tubo de cobre a la entrada de la válvula usando una tuerca de compresión y manga de compresión como se muestra. Ajuste la tuerca de compresión. No apriete demasiado.
4. Use la abrazadera para tubería en la parte trasera del refrigerador para afianzar la tubería al refrigerador según se muestra. Esto ayudará a evitar daños en la tubería cuando el refrigerador se empuje nuevamente contra la pared.
5. ABRA la válvula de cierre.
6. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tengan fugas.



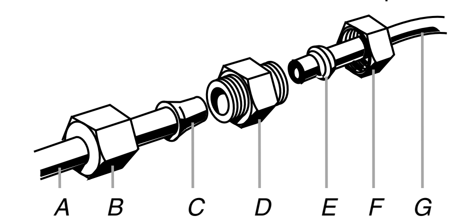
A. Abrazadera para tubería *B. Tornillo de abrazadera para tubería* *C. Tubería de cobre* *D. Tuerca de compresión* *E. Entrada de la válvula*

7. En algunos modelos, la fábrica de hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones del agua local requieren un segundo filtro de agua, se debe instalar en la línea de agua de ¼" (6,35 mm) en cualquiera de las conexiones de la tubería. Consiga un filtro de agua del distribuidor de electrodomésticos más cercano a su domicilio.

Estilo 3

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Retire y descarte el tapón de nylon negro del tubo de agua gris en la parte trasera del refrigerador.
3. Si el tubo de agua gris suministrado con el refrigerador no es suficientemente largo, se necesita un acoplamiento de ¼" x ¼" (6,35 mm x 6,35 mm) para conectar la tubería de agua a una línea doméstica de agua existente. Enrosque la tuerca provista sobre el acoplamiento en el extremo de la tubería de cobre.

   NOTA: Apriete la tuerca a mano. Luego apriétela dos vueltas adicionales con una llave de tuercas. No apriete demasiado.



A. Tubería de agua del refrigerador
B. Tuerca (provista)
C. Bulbo
D. Acoplamiento (adquirido)
E. Férula (adquirida)
F. Tuerca (adquirida)
G. Línea de agua de la casa

4. ABRA la válvula de cierre.
5. Revise si hay fugas. Apriete aquellas tuercas o conexiones que tengan fugas (incluidas las conexiones en la válvula).

Cómo terminar la instalación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
2. Enjuague el sistema de agua. Vea “Prepare el sistema de agua” o “Despachadores de agua y hielo”.

NOTA: Deje transcurrir 24 horas para la producción de la primera tanda de hielo. Deje pasar 72 horas para que se llene completamente el recipiente para hielo.

USO DE SU REFRIGERADOR

Uso de los controles

Para su comodidad, los controles de su refrigerador han sido programados en la fábrica. Cuando instale su refrigerador por primera vez, asegúrese que los controles tengan la programación original. El control del refrigerador y el control del congelador deberían estar en la “posición intermedia”.

FREEZER COLD 1 2 4 5 COLDER

REFRIGERATOR COLD 1 2 4 5 COLDER 0 OFF

IMPORTANTE:

- Su producto no enfría cuando el control del REFRIGERADOR está en la posición de OFF (Apagado).
- El control del refrigerador ajusta la temperatura del compartimiento del refrigerador. El control del congelador ajusta la temperatura del compartimiento del congelador. Los ajustes hacia la izquierda de la posición intermedia hacen que la temperatura sea menos fría. Los ajustes hacia la derecha de la posición intermedia hacen que la temperatura sea más fría.
- Espere 24 horas antes de guardar alimentos en el refrigerador. Si usted introduce alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado completamente, los alimentos pueden descomponerse.

NOTA: Poner los controles del refrigerador y del congelador en un ajuste más alto (más frío) que el recomendado no enfriará más rápido los compartimientos.

Ajuste de los controles

Permita que el refrigerador se enfríe completamente antes de introducir los alimentos. Lo mejor es esperar 24 horas antes de guardar alimentos en el refrigerador. Los ajustes indicados en la sección anterior deberían ser los correctos para el uso normal del refrigerador en una casa. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.

- Gire el control a la derecha (en el sentido de las manecillas del reloj) para hacer el compartimiento más frío.
- Gire el control a la izquierda (en el sentido contrario a las manecillas del reloj) para hacerlo menos frío.
- Para apagar el sistema de enfriamiento, gire el control del refrigerador hacia la izquierda hasta llegar a la posición de OFF (Apagado).

Si necesita regular las temperaturas en el refrigerador o en el congelador, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla siguiente. Espere por lo menos 24 horas entre ajustes.

CONDICIÓN/MOTIVO:	AJUSTE:
REFRIGERADOR demasiado caliente	Control del REFRIGERADOR un ajuste más alto
CONGELADOR demasiado caliente/ muy poco hielo	Control del CONGELADOR un ajuste más alto
REFRIGERADOR demasiado frío	Control del REFRIGERADOR un ajuste más bajo
CONGELADOR demasiado frío	Control del CONGELADOR un ajuste más bajo

Control de humedad del cajón para verduras
(en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

LOW (Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

HIGH (Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

Despachadores de agua y hielo

NOTAS:

- El sistema de distribución no funcionará cuando cualquiera de las puertas (la del refrigerador o la del congelador) esté abierta.
- Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua.
- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.

Enjuague el sistema de agua

El aire en el sistema de despachado de agua puede hacer que gotee agua del despachador. Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua o de haber reemplazado el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Al enjuagar el sistema de despachado de agua, sacará el aire de la línea de agua y del filtro, y preparará el filtro de agua para ser usado.

NOTA: A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

1. Con un recipiente resistente, presione y sostenga la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos.
2. Repita el paso 1 hasta que el agua comience a correr.
3. Una vez que el agua haya comenzado a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) hasta despachar un total de 3 gal. (12 L).

En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional.

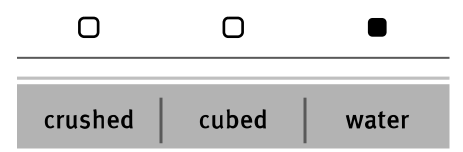
El despachador de agua

IMPORTANTE:

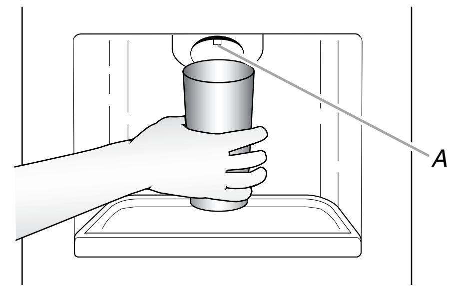
- Despache por lo menos 1 qt (1 L) de agua cada semana para mantener un suministro fresco.
- Si disminuye el flujo de agua desde el despachador, puede ser debido a una presión de agua baja.
  - Quite el filtro de agua y despache 1 taza (237 mL) de agua. Si 1 taza de agua se despacha en 8 segundos o menos, la presión de agua al refrigerador satisface el requisito mínimo.
  - Si demora más de 8 segundos en despachar 1 taza de agua, esto significa que la presión de agua al refrigerador es más baja de la recomendada. Vea “Requisitos del suministro de agua” o “Solución de problemas” para posibles soluciones.

Para despachar agua:

1. Presione el botón de WATER (Agua) para seleccionar agua.



2. Oprima un vaso resistente contra la barra del despachador. Sostenga el vaso cerca del pico del despachador de agua, para asegurarse de que ésta se despache dentro del vaso.



A. Pico del despachador de agua

3. Retire el vaso para detener la salida del agua.

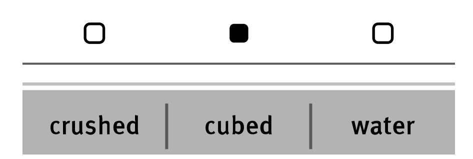
IMPORTANTE: La bandeja pequeña que se encuentra en el fondo del despachador ha sido diseñada para atrapar derrames pequeños y permitir una limpieza fácil. La bandeja no tiene desagüe. Para vaciarla y limpiarla, empuje hacia abajo en la parte posterior de la tapa de la bandeja removible y jálela hacia fuera.

El despachador de hielo

El hielo se distribuye del depósito de la fábrica de hielo en el congelador cuando se presione la barra del despachador. Para apagar la fábrica de hielo, vea “Fábrica de hielo y depósito”.

Su fábrica de hielo produce hielo picado y en cubos. Antes de sacar hielo, seleccione el tipo de hielo que desea.

- Presione el botón de CRUSHED (Hielo picado) para obtener hielo picado, o el de CUBED (Hielo en cubos) para obtener hielo en cubos.



Para obtener hielo picado, el hielo es triturado antes de ser despachado. Esto puede retrasar un poco la distribución del hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal y los trozos de hielo pueden variar en tamaño. Cuando cambia de la posición de hielo picado a la posición de hielo en cubos, caen unas onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.

Para despachar hielo:

1. Oprima el botón del tipo de hielo que desee.

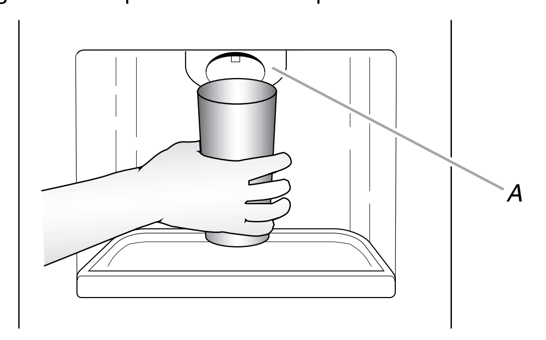


Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

2. Oprima con un vaso resistente la barra del despachador de hielo. Sostenga el vaso cerca de la guía para el hielo, para asegurarse de que el hielo se despache dentro del vaso.



A. Guía para el hielo

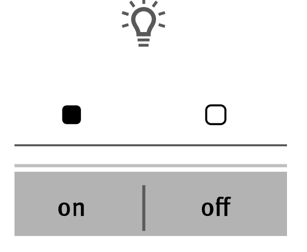
IMPORTANTE: No necesita aplicar mucha presión a la barra para activar el despachador de hielo. Oprimir mucho no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de hielo.

3. Retire el vaso para detener la salida del hielo.

La luz del despachador

En algunos modelos, la luz del despachador se encenderá automáticamente cuando usted use el despachador.

- Si desea que la luz esté encendida continuamente, presione el botón de ON (Encendido) situado en el lado izquierdo del panel del despachador. Para apagar nuevamente la luz, presione el botón de OFF (Apagado) situado en el lado izquierdo del panel del despachador.



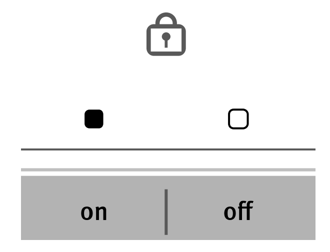
Las luces del despachador son del tipo LED y no se pueden cambiar. Si le parece que las luces del despachador no funcionan, vea "Solución de problemas" para obtener más información.

El bloqueo del despachador

El despachador puede apagarse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado accidentalmente por niños pequeños o animales domésticos.

NOTA: La función de bloqueo no interrumpe el flujo eléctrico al refrigerador, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Únicamente desactiva la barra del despachador. Para apagar la fábrica de hielo, vea "Fábrica de hielo y depósito".

- Para bloquear el despachador, presione el botón de ON (Encendido) situado en el lado derecho del panel del despachador. Para desbloquear el despachador, presione el botón de OFF (Apagado) situado en el lado derecho del panel del despachador.



Fábrica de hielo y depósito

Para encender y apagar la fábrica de hielo

- Para encender la fábrica de hielo, levante la puerta de la misma y baje el brazo de cierre de alambre hacia la posición ON (Encendido).
- Para apagar la fábrica de hielo manualmente, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado) y escuche el chasquido. Aún se puede sacar hielo del despachador pero no se puede hacer más.

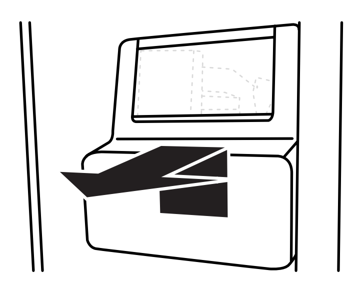
NOTA: Su fábrica de hielo tiene un apagado automático. A medida que se produce el hielo, los cubitos de hielo llenarán el depósito para hielo y éstos levantarán el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado). No fuerce el brazo de control de alambre hacia arriba o hacia abajo.

RECUERDE:

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el recipiente de hielo y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima ni dentro de la fábrica de hielo ni en el depósito de hielo.

Para quitar y volver a colocar el depósito de hielo

1. Levante la puerta de la fábrica de hielo y manténgala abierta.
2. Eleve el brazo de control de alambre hasta que enganche en la posición de OFF (Apagado - brazo elevado). Suelte la puerta de la fábrica de hielo.
3. Levante y jale de la parte delantera del depósito de hielo para sacarlo.



4. Vuelva a colocar el depósito empujándolo hasta el fondo, o de lo contrario el despachador de hielo no funcionará.
5. Para volver a iniciar la producción de hielo, levante la puerta de la fábrica de hielo para abrirla y empuje hacia abajo el brazo de cierre de alambre hacia la posición ON (Encendido).

Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

Luz de estado del filtro de agua (en algunos modelos)

La luz de estado del filtro de agua le ayudará a saber cuándo cambiar el filtro de agua.

- La luz cambiará de verde a amarilla. Esto le dirá que es casi tiempo de cambiar el filtro.
- Se recomienda reemplazar el filtro cuando la luz de estado cambie a rojo O cuando el flujo de agua al despachador de agua o a la fábrica de hielo disminuya sensiblemente.

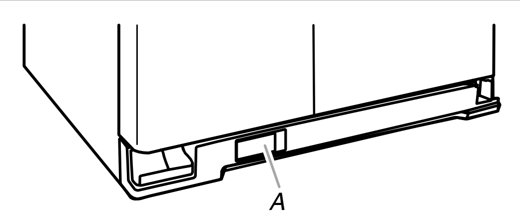
Se debe reemplazar el filtro al menos una vez cada 6 meses según la calidad del agua y el uso.

- El botón de reajuste está ubicado en el panel de control, en el compartimiento del refrigerador. Para restablecer la luz de estado después de cambiar el filtro, presione el botón 5 veces en menos de 10 segundos. La luz de estado cambiará de rojo a verde cuando el sistema sea reajustado.

Filtro de agua sin indicador (en algunos modelos)

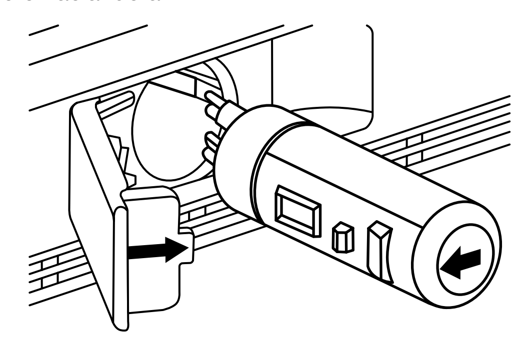
Si su refrigerador no tiene la luz indicadora del estado del filtro de agua, usted debe cambiar el cartucho del filtro de agua al menos una vez cada 6 meses según la calidad del agua y el uso. Si el flujo de agua hacia el despachador de agua o a la fábrica de hielo disminuye sensiblemente antes de que pasen 6 meses, cambie el filtro más seguido.

Cómo cambiar el filtro de agua



A. Tapa de la cubierta del filtro de agua

1. Ubique la tapa de la cubierta del filtro de agua que está en la rejilla de la base y jálela para abrirla. El filtro se liberará y saldrá al mismo tiempo que se abre la puerta.
2. Cuando la puerta se haya abierto por completo, jale el filtro directo hacia fuera.



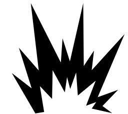
NOTA: Es posible que quede agua en el filtro. Es posible que se derrame un poco de esa agua. Use una toalla para secar cualquier derrame.

3. Saque el filtro nuevo de su empaque y quite las cubiertas de los anillos en O. Asegúrese de que los anillos en O sigan en su lugar después de que se quitaron las tapas.
4. Con la flecha señalando hacia la derecha (hacia la bisagra de la tapa de la cubierta del filtro), alinee el filtro nuevo con el receptáculo del mismo y deslícelo en su lugar. La puerta de protección del filtro comenzará a cerrarse automáticamente a medida que se inserta el nuevo filtro.
5. Cierre por completo la puerta de protección del filtro para que el mismo encaje en su lugar. Tal vez necesite presionar con fuerza.
6. Enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

IMPORTANTE: Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

Para limpiar su refrigerador:

NOTA: No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño liso y detergente suave con agua tibia.
4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficiencia.

   Si necesita limpiar el condensador:

   - Quite la rejilla de la base. Vea las instrucciones en “Cómo quitar la puerta”, ya sea en las Instrucciones para el usuario o en la hoja separada de instrucciones provista con el refrigerador.
   - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
   - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Luces

Las luces del interior y del despachador son LEDs y no se pueden cambiar.

- Si le parece que las luces del despachador no funcionan como se ha descrito en “Despachadores de agua y hielo” o las luces interiores no se encienden cuando se abre cualquiera de las puertas, llame para solicitar ayuda o servicio técnico. Consulte la portada o la garantía para obtener la información de contacto.

Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

Vacaciones

Si Ud. decide dejar el refrigerador funcionando mientras está ausente:

1. Use todos los artículos perecederos y congele el resto.
2. Si su refrigerador tiene una fábrica de hielo automática y está conectada al suministro de agua de la casa, cierre el suministro de agua al refrigerador. Si no se cierra el suministro de agua, pueden ocurrir daños a la propiedad.
3. Si usted tiene una fábrica de hielo automática, apáguela.

   NOTA: Según el modelo, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o presione el interruptor hacia OFF (Apagado).
4. Vacíe el depósito de hielo.

Si Ud. decide apagar el refrigerador antes de irse:

1. Saque toda la comida del refrigerador.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
   - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
   - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha).
3. Dependiendo del modelo, gire el control del refrigerador hacia OFF (Apagado) o apague el enfriamiento. Vea “Uso de los controles”.
4. Limpie el refrigerador, pásele un paño y séquelo bien.
5. Fije bloques de goma o de madera con cinta adhesiva a la parte superior de ambas puertas para que queden abiertas y el aire circule. Esto evita que se formen olores y que crezcan hongos.

Mudanza

Si Ud. muda su refrigerador a una casa nueva, siga los pasos a continuación para prepararse para la mudanza.

1. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
   - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
   - Desconecte la tubería de agua que está atrás del refrigerador.
   - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha).

2. Saque toda la comida del refrigerador y empaque todos los alimentos congelados en hielo seco.
3. Vacíe el depósito de hielo.
4. Dependiendo del modelo, gire el control del refrigerador hacia OFF (Apagado) o apague el enfriamiento. Vea “Uso de los controles”.
5. Desenchufe el refrigerador.
6. Limpie, pásele un paño y seque bien.
7. Saque todas las partes desmontables, envuélvalas bien y asegúrelas con cinta adhesiva para que no se muevan y se sacudan durante la mudanza.
8. Según el modelo, levante la parte delantera del refrigerador para que ruede con facilidad O BIEN atornille las patas niveladoras para no rayar el piso. Vea “Ajuste las puertas” o “Remoción, nivelación y alineamiento de las puertas”.
9. Sostenga las puertas cerradas y el cable a la parte posterior del refrigerador con cinta adhesiva.

Cuando llegue a la casa nueva, ponga todo de nuevo y lea las Instrucciones de instalación para obtener instrucciones de preparación. Además, si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática, recuerde volver a conectar el suministro de agua al refrigerador.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte “Preguntas que se hacen con frecuencia”, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.
En EE.UU., www.maytag.com En Canadá, www.maytag.ca

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

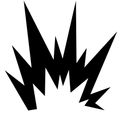
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

FUNCIONAMIENTO EN GENERAL	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
El refrigerador no funciona	■ **No está conectado a un suministro eléctrico -** Enchufe el cable eléctrico en un contacto de 3 terminales con conexión a tierra. No use un cable eléctrico de extensión. ■ **No hay electricidad en el contacto eléctrico -** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto. ■ **Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos -** Reemplace el fusible o reconecte el cortacircuitos. Si el problema continúa, contacte a un electricista autorizado. ■ **No está encendido el control o el enfriamiento -** Encienda el control del refrigerador o el enfriamiento. Vea “Uso de los controles”. ■ **Instalación reciente -** Luego de la instalación, deje que transcurran 24 horas para que el refrigerador y el congelador se enfríen por completo. **NOTA:** El ajustar el (los) control(es) de temperatura hacia la posición más fría no hará que el compartimiento (ya sea el refrigerador o el congelador) enfríe más rápido.
El motor parece funcionar excesivamente	■ **Su nuevo refrigerador tiene un motor con ahorro de energía -** Es posible que el refrigerador funcione por más tiempo de lo que usted está acostumbrado, ya que el compresor y los ventiladores funcionan a velocidades más bajas que ahorran más energía. Esto es normal. **NOTA:** Es posible que el refrigerador funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abren las puertas con frecuencia o si se ha dejado una puerta abierta.

FUNCIONAMIENTO EN GENERAL	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
El refrigerador parece ruidoso	El compresor de su nuevo refrigerador regula la temperatura con más eficacia, y usa menos energía que los modelos anteriores. Durante varias etapas del funcionamiento, es posible que escuche sonidos de funcionamiento normal que no le son familiares. **Los ruidos que se indican a continuación son normales:** ■ **Zumbido/Chasquido -** Se escucha cuando la válvula de agua se abre y se cierra para despachar agua o llenar la fábrica de hielo. Si el refrigerador está conectado a una tubería de agua, esto es normal. Si el refrigerador no está conectado a una tubería de agua, apague la fábrica de hielo. ■ **Crujidos/Estrépitos -** Se escuchan cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo. ■ **Estallido -** Se escucha cuando las paredes interiores se contraen y se expanden, especialmente durante el enfriamiento inicial. ■ **Pulsaciones/Runruneos -** Se escuchan cuando los ventiladores/el compresor se ajustan para mejorar el rendimiento durante el funcionamiento normal. ■ **Vibraciones -** Se escuchan cuando el agua pasa a través de la línea de agua o debido al flujo de refrigerante. Las vibraciones también pueden ser ocasionadas por los artículos colocados sobre el refrigerador. ■ **Agua corriendo o gorgoteo -** Se escucha cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora. ■ **Chisporroteos -** Se escuchan cuando el agua gotea sobre el calentador durante el ciclo de descongelación.
La temperatura está demasiado elevada	■ **Instalación reciente -** Luego de la instalación, deje que transcurran 24 horas para que el refrigerador y el congelador se enfríen por completo. **NOTA:** El ajustar el (los) control(es) de temperatura hacia la posición más fría no hará que el compartimiento (ya sea el refrigerador o el congelador) enfríe más rápido. ■ **Se abren las puertas a menudo o no se cierran por completo -** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo las veces que abre la puerta, mantenga las puertas cerradas por completo y cerciórese de que ambas puertas estén bien cerradas. ■ **Están bloqueados los orificios de ventilación -** Quite los artículos que están justo frente a los orificios de ventilación. ■ **Se ha agregado recientemente una gran cantidad de alimentos calientes -** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal. ■ **No se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes -** Regule los controles un ajuste más frío. Fíjese nuevamente en la temperatura en 24 horas.
La temperatura está demasiado baja	■ **No se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes -** Regule los controles un ajuste más elevado. Fíjese nuevamente en la temperatura en 24 horas. ■ **El estante superior del refrigerador está más frío que los estantes inferiores -** En algunos modelos, el aire del congelador entra en el compartimiento del refrigerador a través de los orificios de ventilación, que se encuentran cerca del estante superior del refrigerador. A consecuencia de esto, el estante superior puede estar ligeramente más frío que los estantes inferiores. ■ **Están bloqueados los orificios de ventilación -** Quite los artículos que están justo frente a los orificios de ventilación.
Hay acumulación de humedad en el interior	**NOTA:** Cierta acumulación de humedad es normal. Seque con un paño suave. ■ **Está húmeda la habitación -** Un ambiente húmedo contribuye a que se acumule la humedad. Use el refrigerador solamente en el interior del hogar, con el mínimo posible de humedad. ■ **Se abren las puertas a menudo o no se cierran por completo -** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo las veces que abre la puerta, mantenga las puertas cerradas por completo y cerciórese de que ambas puertas estén bien cerradas.
Las luces interiores no funcionan	■ **Las puertas han estado abiertas por un tiempo prolongado -** Cierre las puertas para volver a fijar las luces. ■ **Hay un foco flojo o quemado -** En los modelos con focos interiores incandescentes, apriete el foco o reemplácelo. Vea “Luces”. **NOTA:** En los modelos con luces LED, llame para solicitar ayuda o servicio técnico si las luces interiores no se encienden cuando se abre alguna puerta. Consulte la portada o la garantía para obtener la información de contacto.

FUNCIONAMIENTO EN GENERAL	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
Las luces del despachador no funcionan (en algunos modelos)	■ **Se ha apagado la luz del despachador -** En algunos modelos, si la luz del despachador se ha fijado en OFF (Apagado), se encenderá solamente cuando se presione la paleta/palanca del despachador. Si usted desea que la luz del despachador esté encendida continuamente, seleccione un ajuste diferente. Vea “Despachadores de agua y hielo”. ■ **Se ha fijado la luz del despachador en AUTO (Automático) o NIGHT LIGHT (Luz nocturna) -** En algunos modelos, si la luz del despachador se ha fijado en AUTO (Automático) o NIGHT LIGHT (Luz nocturna), cerciórese de que no esté bloqueado el sensor de luz. Vea “Despachadores de agua y hielo”. **NOTA:** En los modelos con luces LED, llame para solicitar ayuda o servicio técnico si las luces del despachador no funcionan correctamente. Consulte la portada o la garantía para obtener la información de contacto.

⚠ ADVERTENCIA



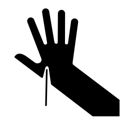
Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

PUERTAS Y NIVELACIÓN	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
Es difícil abrir las puertas	■ **Las juntas están sucias o pegajosas -** Limpie las juntas y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.
Las puertas no cierran completamente	■ **La puerta queda abierta debido a un bloqueo -** Aleje los paquetes de alimentos de la puerta. Cerciórese de que todos los recipientes y estantes estén en su posición correcta. Asegúrese de que se hayan quitado todos los materiales de empaque.
Las puertas parecen estar desparejas	■ **Las puertas necesitan ser alineadas o el refrigerador necesita ser nivelado -** Vea las instrucciones de nivelación y alineamiento de las puertas.
El refrigerador se tambalea y no está estable	■ **El refrigerador no está nivelado -** Para estabilizar el refrigerador, quite la rejilla de la base y baje las patas niveladoras hasta que toquen el piso. Vea las instrucciones de nivelación y alineamiento de las puertas.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

HIELO Y AGUA	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
La fábrica de hielo no produce hielo, no produce suficiente hielo o produce un hielo pequeño o hueco	■ **El refrigerador no está conectado a un suministro de agua, la válvula de cierre de suministro de agua no está abierta por completo -** Conecte el refrigerador a un suministro de agua y cerciórese de que la válvula de cierre de agua esté completamente abierta. ■ **Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua -** Un estrechamiento en la tubería de agua puede reducir el flujo de agua, ocasionando una disminución de la producción de hielo, cubos de hielo pequeños y/o huecos, o de forma irregular. Enderece la tubería de agua. ■ **No se ha encendido la fábrica de hielo -** Encienda la fábrica de hielo. Vea "Fábrica de hielo y depósito". ■ **Nueva instalación -** Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. (Vea "Despachadores de agua y hielo".) Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo comience a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. ■ **Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo -** Deje transcurrir suficiente tiempo para que la fábrica de hielo produzca más hielo. ■ **Se trabó el hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo -** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico. ■ **Presión inadecuada de agua -** Verifique que la casa tenga una presión de agua adecuada. Vea "Requisitos del suministro de agua". ■ **Filtro de agua instalado de modo incorrecto -** Cerciórese de que el filtro esté instalado correctamente. Vea "Sistema de filtración de agua". ■ **Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría -** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua". **NOTA:** Si aún tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

HIELO Y AGUA	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
El despachador de hielo no funciona debidamente	■ **Las puertas no se cierran por completo -** Cerciórese de que ambas puertas estén firmemente cerradas. (En algunos modelos, deberá cerrarse solamente la puerta del congelador para poner en marcha el despachador.) ■ **Nueva instalación -** Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. (Vea “Despachadores de agua y hielo”.) Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo comience a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. ■ **No está encendida la fábrica de hielo, o no se ha instalado correctamente el depósito de hielo -** Encienda la fábrica de hielo y cerciórese de que el depósito de hielo esté firme en su lugar. Vea “Fábrica de hielo y depósito”. ■ **Se ha atascado el hielo en el depósito de hielo o el mismo está bloqueando el conducto de salida de hielo -** Saque el hielo que está atascado utilizando un utensilio de plástico, si es necesario. Limpie el conducto de salida de hielo y la base del depósito de hielo con un paño humedecido con agua tibia; luego seque ambos meticulosamente. Para evitar que se atasquen y mantener un suministro fresco de hielo, vacíe el depósito y limpie el depósito y el conducto de salida cada 2 semanas. ■ **Se ha agregado hielo incorrecto en el depósito -** Use únicamente el hielo producido por su fábrica de hielo actual. ■ **El despachador está bloqueado -** Desbloquee el despachador. Vea “Despachadores de agua y hielo”. ■ **El despachador de hielo se atasca mientras vierte el hielo picado -** Para los modelos con depósito de hielo en la puerta, cambie temporalmente de hielo triturado a hielo en cubos para despejar el depósito de hielo. ■ **Se ha presionado la paleta/palanca del despachador por demasiado tiempo -** El hielo dejará de despacharse. Espere unos minutos para que el despachador se restablezca y vuelva a usarlo. Saque grandes cantidades de hielo directamente del depósito de hielo, y no a través del despachador. ■ **La presión de agua a la casa no está por encima de 30 lb/pulg² (207 kPa) -** La presión de agua a la casa afectará el flujo del despachador. Vea “Requisitos del suministro de agua”. ■ **El filtro de agua está obstruido o instalado incorrectamente -** Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente. Vea “Sistema de filtración de agua”.
El hielo o agua tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo	■ **Son nuevas las conexiones de plomería -** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir hielo o agua descolorido o de mal sabor. Este problema desaparecerá con el correr del tiempo. ■ **Se ha guardado el hielo por demasiado tiempo -** Deseche el hielo y lave el depósito de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca hielo nuevo. ■ **Se ha transferido al hielo el olor de los alimentos -** Use recipientes herméticos contra humedad para almacenar alimentos. ■ **Uso de una tubería de suministro de agua no recomendada -** Es posible que se transfiera olor y gusto de ciertos materiales usados en tuberías de suministro de agua no recomendadas. Use solamente una tubería recomendada de suministro de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”. ■ **El agua contiene minerales (como el azufre) -** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales. ■ **Se ha instalado o reemplazado recientemente el filtro de agua -** Un descoloramiento o un color gris del hielo o agua indican que el sistema de filtración de agua necesita enjuagarse más. Vea “Despachadores de agua y hielo”.

HIELO Y AGUA	Causas posibles y/o soluciones recomendadas
El despachador de agua no funciona debidamente	■ **Las puertas no se cierran por completo -** Cerciórese de que ambas puertas estén firmemente cerradas. (En algunos modelos, deberá cerrarse solamente la puerta del congelador para poner en marcha el despachador.) ■ **El refrigerador no está conectado a un suministro de agua, la válvula de cierre de suministro de agua no está abierta -** Conecte el refrigerador a un suministro de agua y cerciórese de que la válvula de cierre de agua esté completamente abierta. ■ **Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua -** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua al despachador. Enderece la tubería de agua. ■ **La presión de agua a la casa no está por encima de 30 lb/pulg² (207 kPa) -** La presión de agua a la casa afectará el flujo del despachador. Vea "Requisitos del suministro de agua". ■ **Nueva instalación -** Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. Vea "Despachadores de agua y hielo". ■ **El despachador está bloqueado -** Desbloquee el despachador. Vea "Despachadores de agua y hielo". ■ **El filtro de agua está obstruido o instalado incorrectamente -** Reemplace el filtro o vuelva a instalarlo correctamente. Vea "Sistema de filtración de agua". ■ **Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría -** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua". **NOTA:** Si aún tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.
Hay fugas de agua o goteos en el sistema del despachador	**NOTA:** Es normal que haya algunas gotas de agua después de despachar agua. ■ **No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente -** Sostenga el vaso debajo del despachador durante 2 a 3 segundos después de soltar la paleta/palanca del despachador. ■ **Es nueva la instalación o se ha instalado o reemplazado recientemente el filtro de agua -** El aire en las líneas de agua hará que gotee agua del despachador. Enjuague el sistema de agua para quitar el aire que se encuentra en las líneas de agua. Vea "Despachadores de agua y hielo". ■ **Se están derritiendo los restos de hielo en el conducto del depósito -** Cerciórese de que el conducto de hielo esté libre de raspados o pedazos de hielo.
Hay fugas de agua de la parte trasera del refrigerador	■ **Las conexiones de la línea de agua no están ajustadas por completo -** Cerciórese de que todas las conexiones estén firmemente ajustadas. Vea "Conexión del suministro de agua".
El agua del despachador no está lo suficientemente fría (en algunos modelos)	**NOTA:** El agua del despachador se enfría a 50°F (10°C). ■ **Nueva instalación -** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el suministro de agua se enfríe completamente. ■ **Se ha despachado una gran cantidad de agua recientemente -** Deje transcurrir 24 horas para que el nuevo suministro de agua se enfríe por completo. ■ **No se ha usado el despachador de agua recientemente -** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso. ■ **El refrigerador no está conectado a una tubería de agua fría -** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a una tubería de agua fría. Vea "Requisitos del suministro de agua".

ACCESORIOS

Los siguientes accesorios están disponibles para su refrigerador. Para hacer un pedido, llame al **1-800-688-9900** y solicite el número de pieza que se detalla a continuación o póngase en contacto con su distribuidor autorizado de MAYTAG® Appliances. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

Limpiador de acero inoxidable affresh™†:
Pida la pieza No. W10355016
En Canadá, pida la pieza No. W10355016B

Toallitas húmedas para acero inoxidable affresh™†:
Pida la pieza No. W10355049
En Canadá, pida la pieza No. W10355049B

Limpiador para cocina y electrodomésticos affresh™†:
Pida la pieza No. W10355010
En Canadá, pida la pieza No. W10355010B

Filtro de agua:
Pida la pieza No. W10295370 (P4RFWB)

†™ AFFRESH es una marca de comercio de Whirlpool, U.S.A.

HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

Sistema de filtración de agua

Modelo P5WB2L/P4RFWB Capacidad de 200 galones (757 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas I*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de quistes vivos, asbestos, plomo, lindano, toxafeno, atrazina, y 2,4 - D.

Este sistema ha sido comprobado según las normas 42 y 53 NSF/ANSI para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas 42 y 53 NSF/ANSI.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	% Mínimo reducción	% Promedio reducción
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,0 mg/L 7.300.000 #/mL	2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,20 mg/L 75.000 #/mL**	97 99	97,2 99,4
Reducción de contaminantes	**Requisitos de reducción de NSF**	**Promedio influente**	**Concentración en el agua a tratar**	**Máximo efluente**	**% Mínimo reducción**	**% Promedio reducción**
Quistes vivos†	99,95%	160.000/L	50.000/L min.	54/L†	99,97	99,99
Asbestos	99%	87 MFL	10^7 a 10^8 fibras/L††	0,17 MFL	99	99
Plomo: @ pH 6,5 Plomo: @ pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,160 mg/L 0,140 mg/L	0,15 mg/L ± 10% 0,15 mg/L ± 10%	0,001 mg/L 0,005 mg/L	99,4 98,6	99,4 98,6
Lindano	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 mg/L ± 10%	0,00002 mg/L	98,9	99
Toxafeno	0,003 mg/L	0,014 mg/L	0,015 mg/L ± 10%	0,001 mg/L	93	93
Atrazina	0,003 mg/L	0,0094 mg/L	0,009 mg/L ± 10%	0,0005 mg/L	94,5	94,7
2,4 - D	0,07 mg/L	0,220 mg/L	0,210 mg/L ± 10%	0,028 mg/L	87,5	96,1

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 200 galones (757 litros).

- Es importante que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad. Pueden ocurrir daños a la propiedad si no se siguen todas las instrucciones.
- Use el filtro de repuesto P4RFWB, pieza N° W10295370. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2012 es de $39,99 en EE.UU./$49,99 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

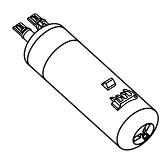
  Estilo 1 – Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de “GOOD” (Bueno) a “ORDER” (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre “REPLACE” (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 2 – Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 3 – Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

  Estilo 4 – Presione FILTER (Filtro) para controlar el estado de su filtro de agua. Si la luz indicadora del filtro está amarilla, pida un nuevo filtro. Si la luz indicadora está roja, se recomienda que reemplace el filtro.
- Después de cambiar el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo” o “Despachador de agua”.
- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño real puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- El sistema de agua deberá instalarse conforme a las leyes y normas estatales y locales.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Refiérase a la sección “Garantía” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua	
Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg² (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,5 gpm (1,9 Lpm) @ 60 lbs/pulg²



*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um
**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.
†Basado en la filtración de quistes de Cryptosporidium parvum
††Fibras mayores de 10 um de longitud

® NSF es una marca registrada de NSF International.

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE MAYTAG®

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "Maytag"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá, y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
12. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies de acero inoxidable.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

5/10

Para obtener información adicional acerca de su producto, en EE.UU. visite **www.maytag.com**.
En Canadá, visite **www.maytag.ca**.

Si usted no tiene acceso a internet y necesita ayuda para usar su producto, o si quisiera hacer una cita para obtener servicio, puede ponerse en contacto con Maytag, en el número que se indica a continuación.

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Si necesita ayuda o servicio técnico, en EE.UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Maytag con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Sírvase guardar todas las instrucciones provistas y la información con el número de modelo, para referencia futura.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE ou RÉSOLUTION DE PROBLÈMES, veuillez visiter notre site Web **www.maytag.com** pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-688-9900. Au Canada, visitez notre site Web **www.maytag.ca** ou téléphonez-nous au 1-800-807-6777.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot “DANGER” ou “AVERTISSEMENT”. Ces mots signifient :

⚠DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).
- Ne pas heurter les portes en verre du réfrigérateur (sur certains modèles).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

Mise au rebut appropriée de votre vieux réfrigérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

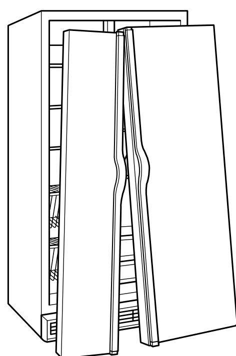
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien certifié et agréé par l'EPA conformément aux procédures établies.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage du réfrigérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Retirer les matériaux d'emballage. Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur".

Déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour le nettoyage ou un entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors de son déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

Retrait, réglage de l'aplomb et alignement des portes

Rassembler les outils et pièces nécessaires et lire toutes les instructions avant de commencer l’installation. Conserver ces instructions pour référence ultérieure.

REMARQUE : Avant de déplacer l’appareil jusque dans votre domicile, prendre les mesures de l’entrée afin de déterminer s’il est nécessaire d'ôter les portes de réfrigérateur et de congélateur. S'il s’avère nécessaire d'ôter les portes, voir les instructions ci-dessous.

IMPORTANT : Avant de commencer, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt) ou désactiver le refroidissement. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique. Retirer les aliments, le bac d'entreposage à glaçons (sur certains modèles), et tout balconnet réglable ou compartiment utilitaire des portes.

OUTILLAGE NÉCESSAIRE :
Niveau à bulle; tournevis à lame plate; clé de 5⁄16"; clés à douille à tête hexagonale de ¼", ½" et 5⁄16"



⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'enlever les portes.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

1 Grille de la base

2 Raccord du conduit du distributeur d'eau

A

A

A. Face du raccord

3 Raccordement des câbles

A B C

A. Fiches de câblage
B. Agrafe de câblage
C. Œillets

4 Charnière supérieure gauche

A

A

A. Ne pas retirer les vis.

5 Enlèvement des portes

6 Charnière supérieure droite

A

A

A. Ne pas retirer les vis.

7 Charnières inférieures (gauche et droite)

A

Ne pas enlever la vis A (présente sur certains modèles)

8 Nivellement

Relever

Abaisser

A

A. Vis de nivellement

9 Alignement des portes (charnière inférieure droite)

A

Relever

Abaisser

A. Vis d’alignement

Enlever les portes

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'enlever les portes.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ouvrir les deux portes (réfrigérateur et congélateur) et le clapet du logement du filtre à eau. Il n'est pas nécessaire de retirer le filtre à eau lui-même.
3. Enlever la grille de la base en tirant vers le haut sous les coins inférieurs externes. *Voir dessin 1*.
4. Déconnecter le tuyau du distributeur d'eau situé derrière la grille de la base du côté de la porte du congélateur. Le tube du distributeur passe à travers la charnière de porte et doit être débranché pour permettre le retrait de la porte. *Voir dessin 2*.
   - Presser l'anneau externe bleu contre la face du raccord et tirer sur le tuyau pour le dégager.

     REMARQUE : Maintenir le connecteur de la canalisation d'eau fixé au tuyau qui passe sous le congélateur. La porte ne peut être enlevée si le connecteur est toujours fixé au tuyau qui passe par la charnière de porte.
5. Déconnecter le câblage situé derrière la grille de la base du côté de la porte du congélateur. *Voir dessin 3*.
   - Ôter l'agrafe de câblage avec une clé à douille à tête hexagonale de ¼".
   - Débrancher les fiches de câblage.
6. Fermer les deux portes et les garder fermées jusqu'à ce que vous soyez prêt à les soulever pour les dégager de la caisse.
7. Utiliser une clé à douille à tête hexagonale de 5⁄16" pour enlever la charnière supérieure gauche tel qu'indiqué. *Voir dessin 4*.

   IMPORTANT : Ne pas retirer l'une des vis A.
8. Soulever verticalement la porte du congélateur pour la dégager de la charnière inférieure. *Voir dessin 5*. Le tube et le câblage du distributeur demeurent joints à la porte du congélateur et passent à travers la charnière inférieure gauche.

   REMARQUE : Cette opération nécessitera peut-être l'aide de deux personnes – une pour soulever la porte et l'autre pour faire passer le tuyau d'eau et le câblage par la charnière.

   IMPORTANT : Faire reposer la porte sur le côté, sur une surface souple et propre telle une serviette, une couverture ou un morceau de carton. Ceci permettra d'éviter d'endommager la porte, le tuyau d'eau et le câblage.
9. Enlever la charnière supérieure droite tel qu'indiqué. *Voir dessin 6*.

   IMPORTANT : Ne pas retirer l'une des vis A.
10. Soulever verticalement la porte du réfrigérateur pour l'enlever de la charnière inférieure.

    IMPORTANT : Faire reposer la porte sur le côté, sur une surface souple et propre telle une serviette, une couverture ou un morceau de carton. Ceci permettra d'éviter d'endommager la porte.
11. Il peut ne pas être nécessaire d'enlever les charnières inférieures pour faire passer le réfrigérateur dans un cadre de porte. Les deux charnières à la base ont une construction similaire.
    - Si nécessaire, démonter les charnières tel qu'indiqué. *Voir dessin 7*.

      IMPORTANT : Pour faciliter l'alignement et la fermeture de la porte, il y a une cale située entre la charnière et la caisse. Lorsque la charnière est retirée, la cale peut tomber. Si cela arrive, laisser la cale de côté de façon à pouvoir la remettre en place lorsque la charnière est replacée plus tard.

Réinstaller les portes et les charnières

1. Réinstaller les deux charnières inférieures, si elles ont été enlevées. S'assurer que la cale se trouve entre la charnière et la caisse. Serrer les vis.
2. Avant de replacer la porte du congélateur sur la charnière inférieure gauche, introduire le câblage dans la fiche jaune et le tube du distributeur d'eau dans la charnière. L'assistance d'une autre personne peut être nécessaire.

REMARQUE : Fournir un appui additionnel pour les portes pendant que les charnières supérieures sont replacées. Ne pas dépendre des aimants des portes pour tenir les portes en place pendant que vous faites le travail.

3. Aligner et réinstaller la charnière supérieure gauche tel qu'indiqué. *Voir dessin 4*. Serrer les vis.
4. Reconnecter le tube et le câblage du distributeur.

   IMPORTANT : Ne pas emmêler le tuyau d'eau et les faisceaux de câblage en les reconnectant.
   - Enfoncer le tube dans le raccord jusqu'à la butée – le repère noir doit être en contact avec la face du raccord. *Voir dessin 2*.
   - Rebrancher les fiches de câblage. Réinstaller l'agrafe de câblage sur les oeillets. Serrer la vis. *Voir dessin 3*.
5. Réinstaller la porte du réfrigérateur en soulevant la porte pour la placer sur la charnière inférieure droite.
6. Aligner et réinstaller la charnière supérieure droite tel qu'indiqué. *Voir dessin 6*. Serrer les vis.
7. Réinstaller le bac d'entreposage à glaçons (sur certains modèles) et tout balconnet réglable ou compartiment utilitaire de la porte.
8. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Nivellement et fermeture des portes

Votre réfrigérateur a deux roulettes réglables à l'avant, l'une à droite et l'autre à gauche. Si votre réfrigérateur semble instable ou si vous désirez que les portes se ferment plus facilement, ajuster l'inclinaison du réfrigérateur en observant les instructions ci-dessous :

1. Déplacer le réfrigérateur à sa position finale.
2. Retirer la grille de la base pour repérer les deux vis de nivellement faisant partie du dispositif de roulettes avant situées de chaque côté de l'appareil. *Voir dessin 8*.

REMARQUE : Si quelqu'un pousse le sommet du réfrigérateur, le poids est diminué sur les vis de nivellement et les roulettes, ce qui rend plus facile l'ajustement des vis.

3. Utiliser une clé à douille à tête hexagonale de ½" pour ajuster les vis de nivellement. Tourner la vis de nivellement vers la droite pour soulever un côté du réfrigérateur ou vers la gauche pour l'abaisser. Plusieurs tours des vis de nivellement peuvent être nécessaires pour ajuster l'inclinaison du réfrigérateur. *Voir dessin 8*.
4. Ouvrir les deux portes de nouveau et vérifier pour s'assurer qu'elles ferment comme vous le désirez. Sinon, incliner le réfrigérateur un peu plus vers l'arrière en tournant les deux vis de nivellement vers la droite. Plusieurs tours peuvent être nécessaires et vous devez tourner les deux vis de nivellement de façon égale.
5. Utiliser un niveau à bulle pour contrôler l'aplomb du réfrigérateur.

REMARQUE : Chaque fois que l'on déplace le réfrigérateur, tourner les pieds de nivellement vers la droite jusqu'à ce qu'ils ne soient plus en contact avec le sol. Ceci permet au réfrigérateur de rouler plus facilement.

Alignement des portes

Lorsqu'un réfrigérateur n'est pas d'aplomb transversalement, on peut avoir l'impression que ses portes ne sont pas bien alignées. Si l'utilisateur a cette impression, utiliser les instructions de la section précédente pour contrôler l'aplomb.

Les portes sont conçues pour avoir des hauteurs légèrement différentes lorsque le réfrigérateur est vide, afin de prendre en compte le poids des aliments qui seront placés dans les portes. Si les portes ne sont toujours pas alignées après avoir contrôlé l'aplomb et rempli le réfrigérateur d'aliments, suivre les étapes ci-dessous pour régler l'alignement des portes.

1. Localiser la vis d'alignement sur la charnière inférieure de la porte du réfrigérateur. *Voir dessin 9*.
2. Utiliser une clé de 5⁄16" pour tourner la vis. Pour augmenter la hauteur de la porte du réfrigérateur, tourner la vis vers la droite. Pour diminuer la hauteur de la porte, tourner la vis vers la gauche.
3. Inspecter les portes pour s'assurer qu'elles sont égales en haut et en bas. Si nécessaire, continuer à tourner la vis d'alignement jusqu'à ce que les portes soient alignées.
4. Réinstaller la grille de la base.

REMARQUE : S'assurer de refixer la fiche technique derrière la grille de la base.

Installation et démontage des poignées

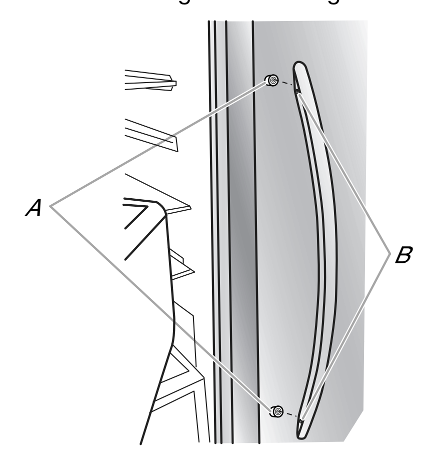
PIÈCES COMPRISES : Poignées de porte (2), clé hexagonale de ⅛", vis de blocage (de rechange)

Installation des poignées :

REMARQUE : Les vis de blocage pour le montage de la poignée sont préinstallées dans la poignée.

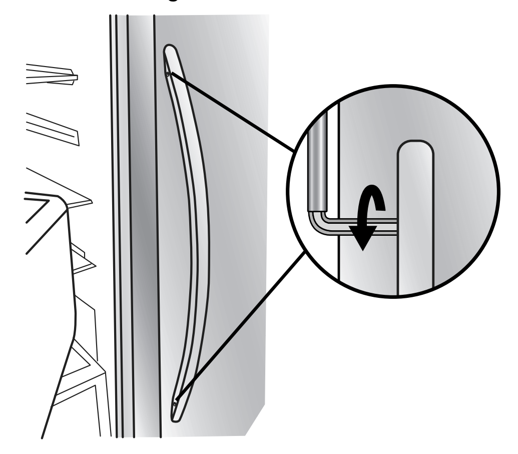
1. Retirer les poignées de l'emballage à l'intérieur du réfrigérateur.

   REMARQUE : Afin d'éviter d'érafler le revêtement, placer les poignées sur une serviette ou une autre surface souple.
2. Ouvrir la porte du congélateur. Placer la poignée sur les vis d'épaulement montées sur la porte du réfrigérateur en orientant les vis de blocage vers le congélateur.



A. Vis d'épaulement
B. Vis de blocage à l'intérieur de la poignée

3. Pousser fermement la poignée vers la porte jusqu'à ce que la base de la poignée soit en affleurement avec la porte.
4. Tout en maintenant la poignée, insérer l'extrémité courte de la clé hexagonale dans le trou supérieur et faire légèrement pivoter la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle soit engagée dans la vis de blocage.



5. Serrer la vis de blocage jusqu'à ce qu'elle commence à toucher la vis d'épaulement en la tournant dans le sens horaire.
6. Répéter les étapes 4 et 5 pour commencer à serrer la vis de blocage inférieure.
7. Une fois que les deux vis de blocage ont été partiellement serrées tel que décrit dans les étapes précédentes, resserrer complètement les vis de blocage inférieures et supérieures.

   IMPORTANT : Lorsque les vis semblent serrées, les serrer d'un quart de tour supplémentaire. Sans ce serrage supplémentaire, la poignée ne sera pas correctement installée.
8. Ouvrir la porte du réfrigérateur et fermer la porte du congélateur. Répéter les étapes 2 à 7 pour installer l'autre poignée sur la porte du congélateur en orientant les vis de blocage vers le réfrigérateur.
9. Conserver la clé hexagonale et toutes les instructions.

Retrait des poignées :

1. Tout en maintenant la poignée, insérer l’extrémité courte de la clé hexagonale dans le trou de vis de blocage inférieur et faire légèrement pivoter la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle soit engagée dans la vis de blocage.
2. Desserrer la vis de blocage en la tournant d’un quart de tour à la fois dans le sens antihoraire.
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour la vis de blocage supérieure. Dégager la poignée de la porte en la tirant doucement.
4. Si nécessaire, retirer les vis d’épaulement de la porte avec un tournevis Phillips.

Exigences d'emplacement

⚠ AVERTISSEMENT



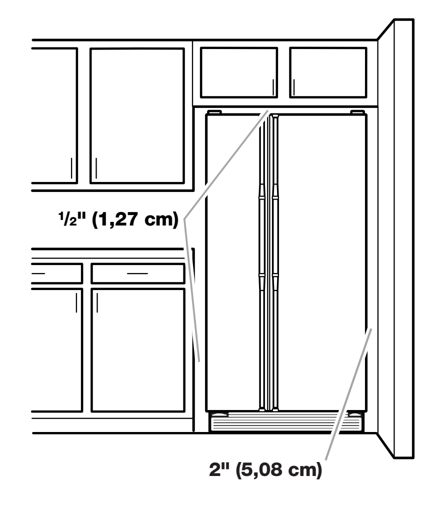
Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique, à l'intérieur uniquement.

Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur, laisser un espace de ½" (1,27 cm) de chaque côté et au sommet. Laisser un espace de 2" (5,08 cm) derrière le réfrigérateur. Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s’assurer qu’un espace additionnel est prévu à l’arrière pour permettre les raccordements des conduits d’eau. En cas d’installation du réfrigérateur près d’un mur fixe, laisser un minimum de 2" (5,08 cm) de chaque côté (selon le modèle) pour permettre aux portes de s’ouvrir sans obstruction.

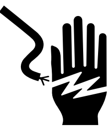


REMARQUES :

- Ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans un endroit où la température est comprise entre un minimum de 55°F (13°C) et un maximum de 110°F (43°C). La plage de température ambiante idéale pour une performance optimale est comprise entre 60°F (15°C) et 90°F (32°C). Respecter cette plage de température permet aussi de réduire la consommation d’électricité et d’optimiser l’efficacité du refroidissement. Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d’une quelconque source de chaleur, tel un four ou un radiateur.
- La largeur normale de la cavité d’encastrement doit être d’au moins 36" (91,44 cm) pour l’installation du produit. Cependant, si le produit est placé contre une paroi relativement longue et si on veut pouvoir retirer les bacs à légumes, il convient d’élargir la cavité de 18" (45,72 cm). On recommande donc une cavité d’encastrement d’une largeur totale de 54" (137,16 cm).

Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre, est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

REMARQUE : Avant d’installer ou de nettoyer un quelconque élément, ou de remplacer une ampoule d’éclairage, désactiver le refroidissement ou placer la commande (du thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) à OFF (arrêt) et débrancher ensuite le réfrigérateur de la source d’alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d’alimentation électrique et réactiver le refroidissement ou replacer la commande (du thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) au réglage désiré. Voir “Utilisation des commandes” dans les instructions d’utilisation, le guide d’utilisation, ou le guide d’utilisation et d’entretien.

Spécifications de l'alimentation en eau

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

OUTILLAGE REQUIS :

- Tournevis à lame plate
- Clés plates de 7⁄16" et ½" ou deux clés à molette
- Tourne-écrou de ¼"
- Foret de ¼"
- Perceuse sans fil

REMARQUE : Votre marchand de réfrigérateurs présente une trousse disponible avec un robinet d'arrêt à étrier de ¼" (6,35 mm), un raccord et un tube en cuivre. Avant l'achat, s'assurer que le robinet d'arrêt à étrier est conforme à vos codes locaux de plomberie. Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de 3⁄16" (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.

IMPORTANT :

- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier s'il y a des fuites. Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.

Pression de l'eau

Une alimentation en eau froide avec une pression entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner le distributeur d'eau et la machine à glaçons. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

- Si votre réfrigérateur comporte un distributeur d'eau : Une fois l'installation terminée, utiliser le distributeur d'eau pour vérifier que la pression de l'eau est correcte.
  - Avec le filtre à eau retiré, verser l'équivalent d'une (1) tasse (237 mL) d'eau. Si l'équivalent d'une (1) tasse d'eau est distribué en 8 secondes ou moins, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur répond au critère minimal.
  - S'il faut plus de 8 secondes à la machine pour distribuer l'équivalent d'une (1) tasse d'eau, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur est inférieure au niveau recommandé. Voir "Résolution de problèmes" pour des suggestions sur la marche à suivre.

Alimentation en eau par osmose inverse

IMPORTANT : La pression de l'alimentation en eau entre le système d'osmose inverse et la valve d'arrivée d'eau du réfrigérateur doit être entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa).

Si un système de purification de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa).

Si la pression de l'eau au système d'osmose inverse est inférieure à 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa) :

- Vérifier si le filtre à sédiment du système d'osmose inverse est bloqué et le remplacer si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.
- Si votre réfrigérateur comporte un filtre à eau, celui-ci peut réduire encore davantage la pression de l'eau lorsqu'il est utilisé avec un système d'osmose inverse. Retirer le filtre à eau. Voir "Système de filtration d'eau" dans les instructions d'utilisation, le guide d'utilisation, ou le guide d'utilisation et d'entretien.

Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

Raccordement de la canalisation d'eau

Lire toutes les instructions avant de commencer.

IMPORTANT :

- L'installation de la plomberie doit être conforme au Code International de plomberie et respecter les codes et règlements locaux de plomberie.
- Utiliser un tuyau en cuivre ou le tuyau d'alimentation Whirlpool, pièce numéro 8212547RP et vérifier s'il y a des fuites.
- Installer les tuyaux seulement là où les températures resteront au-dessus du point de congélation.

OUTILLAGE NÉCESSAIRE :

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation.

- Tournevis à lame plate
- Clés plates de 7⁄16" et de ½" ou deux clés à molette
- Tourne-écrou de ¼"

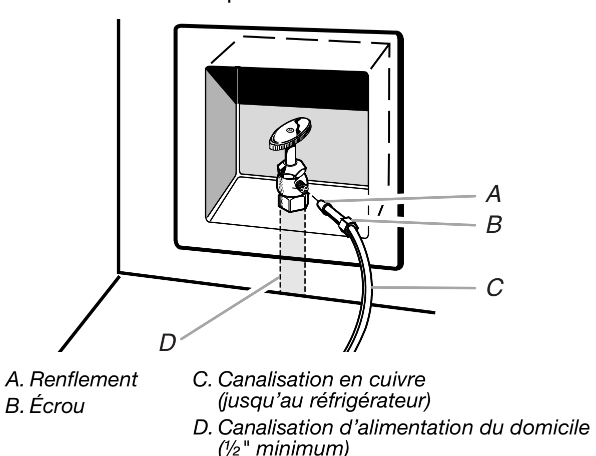
Raccordement à une canalisation d'eau

IMPORTANT : Si on doit mettre en marche le réfrigérateur avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt).

Style 1 (Recommandé)

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Utiliser un robinet d'arrêt quart de tour ou équivalent alimenté par une canalisation d'alimentation domestique en cuivre de ½".

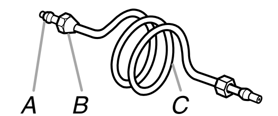
   REMARQUE : Pour que le réfrigérateur reçoive un débit d'eau suffisant, on recommande l'emploi d'une canalisation d'alimentation domestique en cuivre de ½" minimum.



A. Renflement
B. Écrou
C. Canalisation en cuivre (jusqu'au réfrigérateur)
D. Canalisation d'alimentation du domicile (½" minimum)

4. On est maintenant prêt à connecter le tuyau en cuivre au robinet d'arrêt. Utiliser un conduit de cuivre flexible de ¼" (6,35 mm) de diamètre extérieur pour raccorder le robinet d'arrêt au réfrigérateur.

- S'assurer d'avoir la longueur nécessaire pour le raccordement. Il faut s'assurer que les deux extrémités du tuyau en cuivre sont bien coupées à angle droit.
- Installer le manchon et l'écrou à compression sur le tuyau en cuivre (voir l'illustration). Insérer l'extrémité du tuyau de sortie aussi profondément que possible dans l'extrémité de sortie et à l'équerre. Visser l'écrou à compression sur l'extrémité de la sortie à l'aide d'une clé à molette. Ne pas serrer à l'excès.



A. Manchon à compression
B. Écrou de compression
C. Tuyau en cuivre

5. Placer l'extrémité libre du tuyau dans un contenant ou évier et rétablir l'alimentation principale en eau pour nettoyer le tuyau jusqu'à ce que l'eau en sorte claire. Fermer le robinet d'arrêt sur le tuyau d'alimentation en eau.

   REMARQUE : Toujours vidanger le tuyau d'alimentation en eau avant de faire le raccordement final sur l'entrée du robinet pour empêcher tout mauvais fonctionnement éventuel du robinet.

6. Courber le tuyau de cuivre de façon à faire un raccordement sur l'entrée du robinet qui se trouve à l'arrière de la caisse du réfrigérateur (voir l'illustration). Laisser un serpentin de tube en cuivre pour permettre de sortir le réfrigérateur du placard ou du mur en cas d'intervention de service.

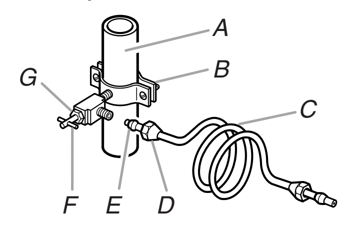
Style 2

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Repérer une canalisation d'eau froide verticale de ½" (1,27 cm) à 1¼" (3,18 cm) près du réfrigérateur.

   IMPORTANT :

   - S'assurer qu'il s'agit d'une canalisation d'eau froide.
   - Un conduit horizontal fonctionnera, mais percer par le dessus de la canalisation et non pas par le dessous. Ceci permet de tenir le point de perçage à l'écart de l'eau et d'empêcher les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet d'arrêt.

4. Pour déterminer la longueur du tube en cuivre, il faut mesurer la distance entre le point de connexion inférieur à l'arrière du réfrigérateur et le tuyau d'arrivée d'eau. Ajouter une longueur de 7 pi (2,1 m) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage. Utiliser un tube en cuivre de ¼" (6,35 mm) de diamètre extérieur. Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
5. À l'aide d'une perceuse sans fil, percer un trou de ¼" (6,35 mm) dans le tuyau de canalisation d'eau froide choisi.



A. Canalisation d'eau froide
B. Bride de tuyau
C. Tube en cuivre
D. Écrou de compression
E. Bague de compression
F. Robinet d'arrêt
G. Écrou de serrage

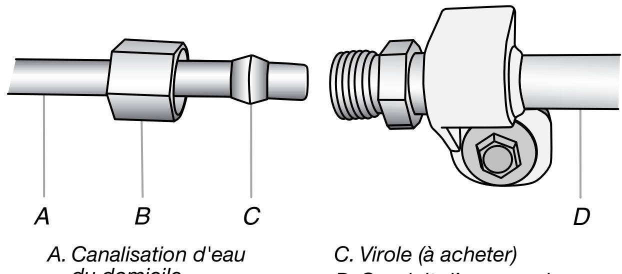
6. Fixer le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau froide avec la bride de tuyau. Vérifier que l'extrémité de sortie du robinet est bien engagée dans le trou de ¼" (6,35 mm) percé dans la canalisation et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de tuyau. Serrer l'écrou de serrage. Serrer lentement et uniformément les vis fixant la bride de prise en charge sur le tuyau afin d'assurer l'étanchéité de la rondelle. Ne pas serrer excessivement car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre.
7. Enfiler l'écrou et la bague de compression sur le tube en cuivre comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible dans l'extrémité de sortie du robinet. Visser l'écrou de compression sur l'extrémité de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement.
8. Placer le bout libre du tube dans un contenant ou évier et OUVRIR le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube jusqu'à ce que l'eau soit limpide. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. Enrouler le tube en cuivre en spirale.

Raccordement au réfrigérateur

Style 1

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer et jeter la courte pièce en plastique noire au bout de l'orifice d'entrée de la canalisation d'eau.
3. Visser l'écrou dans le raccord à l'extrémité du tuyau. Serrer l'écrou manuellement. Ensuite le serrer deux tours de plus avec une clé. Ne pas serrer à l'excès.

   REMARQUE : Pour éviter les vibrations, veiller à ce que les tuyaux en cuivre ne soient pas en contact avec les parois latérales de la caisse ou d'autres composants à l'intérieur de la caisse.



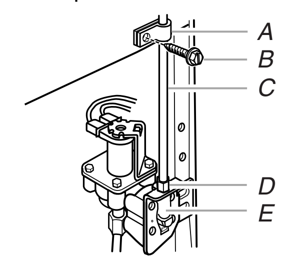
A. Canalisation d'eau du domicile
B. Écrou (à acheter)
C. Virole (à acheter)
D. Conduit d'eau vers le réfrigérateur

4. Installer la bride du tuyau d'alimentation en eau autour de la canalisation d'alimentation en eau pour réduire la tension sur le raccord.
5. OUVRIR le robinet d'arrêt.
6. Vérifier s'il y a des fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements du robinet) ou les écrous qui fuient.

Style 2

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer et jeter la pièce en plastique fixée au point d'arrivée du robinet d'eau.
3. Connecter le tube en cuivre à la valve d'arrivée d'eau en utilisant un écrou et une bague de compression tel qu'illustré. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement.
4. Utiliser la bride du tube à l'arrière du réfrigérateur pour fixer le tube au réfrigérateur tel qu'illustré. Ceci aide à éviter d'endommager le tube lorsque le réfrigérateur est poussé contre le mur.

5. OUVRIR le robinet d’arrêt.
6. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements au niveau de la valve d’entrée d’eau) ou les écrous qui fuient.



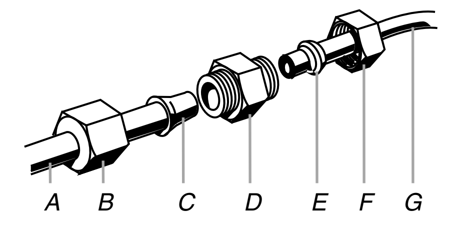
A. Bride du tube
B. Vis de bride de tube
C. Tube en cuivre
D. Écrou de compression
E. Valve d'entrée d'eau

7. Sur certains modèles, la machine à glaçons est équipée d’un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l’eau distribuée localement nécessite un deuxième filtre à eau, installer ce dernier dans la canalisation d'eau de ¼" (6,35 mm) au niveau de l'un des raccords du tuyau. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le marchand d’appareils électroménagers le plus proche.

Style 3

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer et jeter le bouchon en nylon noir du tuyau d’eau gris à l’arrière du réfrigérateur.
3. Si le tuyau gris fourni avec le réfrigérateur n'est pas assez long, un raccord de ¼" x ¼" (6,35 mm x 6,35 mm) est nécessaire afin de connecter la canalisation d'eau au conduit d'eau existant dans la maison. Visser l'écrou fourni sur le raccord à l'extrémité du tube de cuivre.

   REMARQUE : Serrer l'écrou à la main. Ensuite, le serrer avec une clé deux tours de plus. Ne pas serrer excessivement.

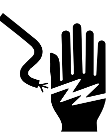


A. Conduit d’eau vers le réfrigérateur
B. Écrou (fourni)
C. Renflement
D. Raccord (à acheter)
E. Virole (à acheter)
F. Écrou (à acheter)
G. Canalisation d'eau du domicile

4. OUVRIR le robinet d’arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les écrous et raccords (y compris les raccordements de la valve d’entrée d’eau) ou les écrous qui fuient.

Achever l’installation

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
2. Vider le système d’eau. Voir “Distributeurs d'eau et de glaçons” dans les instructions d’utilisation ou le guide d’utilisation.

REMARQUE : Attendre 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Attendre 72 heures pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Utilisation des commandes

Pour votre commodité, les commandes du réfrigérateur sont préréglées à l’usine. Lors de l’installation initiale du réfrigérateur, s’assurer que les commandes sont encore préréglées. La commande du réfrigérateur et celle du congélateur devraient toutes les deux se trouver aux “réglages moyens”.

FREEZER: COLD 1 2 4 5 COLDER
REFRIGERATOR: COLD 1 2 4 5 COLDER 0 OFF

IMPORTANT :

- Votre produit ne se refroidira pas quand la commande du RÉFRIGÉRATEUR se trouve à OFF (arrêt).
- La commande du réfrigérateur règle la température du compartiment de réfrigération. La commande du congélateur règle la température du compartiment de congélation. Les réglages à la gauche du réglage moyen sont pour une température moins froide. Ceux qui se trouvent à droite sont pour une température plus froide.
- Attendre 24 heures avant de mettre des aliments au réfrigérateur. Si l'on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur ait refroidi complètement, les aliments peuvent s'abîmer.

REMARQUE : Tourner les commandes du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus élevé (plus froid) que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.

Ajustement des commandes

Donner au réfrigérateur le temps de refroidir complètement avant d'y ajouter des aliments. Il est préférable d'attendre 24 heures avant de placer les aliments au réfrigérateur. Les réglages indiqués dans la section précédente devraient être corrects pour l'utilisation normale du réfrigérateur domestique. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus est aussi froid que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.

- Tourner la commande vers la droite (dans le sens horaire) pour rendre le compartiment plus froid.
- Tourner la commande vers la gauche (dans le sens antihoraire) pour le rendre moins froid.
- Pour éteindre le système de refroidissement, tourner la commande du réfrigérateur dans le sens antihoraire à la position OFF (arrêt).

S'il est nécessaire d'ajuster les températures dans le réfrigérateur ou congélateur, utiliser les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme guide. Attendre au moins 24 heures entre les ajustements.

CONDITION/RAISON :	AJUSTEMENT :
RÉFRIGÉRATEUR trop tiède	Régler la commande du RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus élevé
CONGÉLATEUR trop tiède/trop peu de glaçons	Régler la commande du CONGÉLATEUR à un degré plus élevé
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Régler la commande du RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus bas
CONGÉLATEUR trop froid	Régler la commande du CONGÉLATEUR à un degré plus bas

Réglage de l'humidité dans le bac à légumes

(sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

LOW (bas)(ouvert) pour une meilleure conservation des fruits et des légumes à pelures.

HIGH (élevé)(fermé) pour une meilleure conservation des légumes frais et à feuilles.

Distributeurs d'eau et de glaçons

REMARQUES :

- Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte.
- Accorder 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.
- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites. Attendre 72 heures pour une production complète de glaçons.

Rinçage du circuit d'eau

De l'air piégé dans le système de distribution d'eau peut faire goutter le distributeur d'eau. Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau ou remplacé le filtre à eau, vidanger le circuit d'eau. Le fait de rincer le système de distribution d'eau évacue l'air de la canalisation et du filtre, et conditionne le filtre à eau.

REMARQUE : Pendant l'évacuation de l'air, de l'eau peut gicler du distributeur.

1. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher le levier pendant 5 secondes.
2. Répéter l'étape 1 jusqu'à ce que l'eau commence à couler.
3. Une fois que l'eau commence à couler, continuer d'appuyer puis de relâcher le levier du distributeur (appui pendant 5 secondes, relâchement pendant 5 secondes) jusqu'à ce qu'un total de 3 gal. (12 L) soit distribué.

Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles.

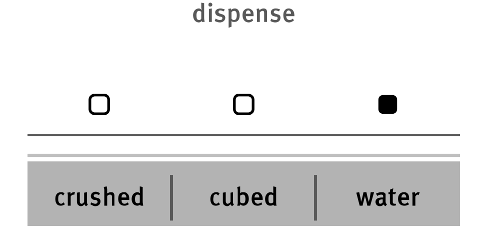
Le distributeur d'eau

IMPORTANT :

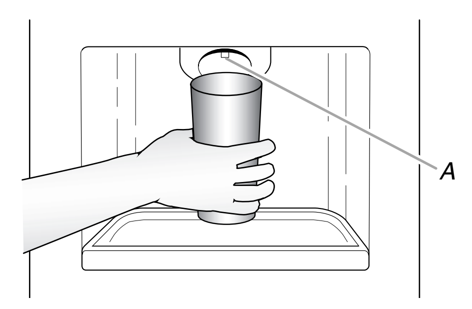
- Distribuer au moins 1 pte (1 L) d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement en eau fraîche.
- Si le débit en provenance du distributeur diminue, cela peut être dû à une faible pression en eau.
  - Avec le filtre à eau retiré, verser l'équivalent d'une (1) tasse (237 mL) d'eau. Si l'équivalent d'une (1) tasse d'eau est distribué en 8 secondes ou moins, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur répond au critère minimal.
  - S'il faut plus de 8 secondes à la machine pour distribuer l'équivalent d'une (1) tasse d'eau, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur est inférieure au niveau recommandé. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" ou "Résolution de problèmes" pour des suggestions sur la marche à suivre.

Distribution d'eau :

1. Appuyer sur le bouton WATER (eau) pour sélectionner la distribution d'eau.



2. Appuyer un verre robuste contre le levier du distributeur. Tenir le verre près de la canule du distributeur d'eau pour que l'eau coule dans le verre.



A. Canule du distributeur d'eau

3. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

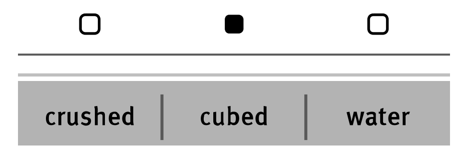
IMPORTANT : Le petit récipient situé à la base du distributeur est conçu pour recueillir les petits renversements et pour faciliter le nettoyage. Le récipient ne comporte pas de conduit d'écoulement. Pour vider et nettoyer le récipient, appuyer sur l'arrière du clapet du récipient amovible et le retirer.

Le distributeur de glaçons

La glace est distribuée du bac d'entreposage de la machine à glaçons dans le congélateur lorsque le levier de distribution est abaissé. Pour éteindre la machine à glaçons, voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".

La machine à glaçons peut produire à la fois de la glace concassée et des glaçons. Avant la distribution de glace, choisir quelle sorte vous préférez.

- Appuyer sur le bouton CRUSHED (glace concassée) pour obtenir de la glace concassée ou CUBED (glaçons) pour obtenir des glaçons.



Pour de la glace concassée, les glaçons sont concassés avant d'être distribués. Cette action peut causer un court délai lors de la distribution de glace concassée. Le bruit du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glace peut varier. Lorsqu'on change de concassée à glaçons, quelques onces de glace concassée seront distribuées avec les premiers glaçons.

Distribution de glaçons :

1. Appuyer sur le bouton pour sélectionner le type de glace désiré.

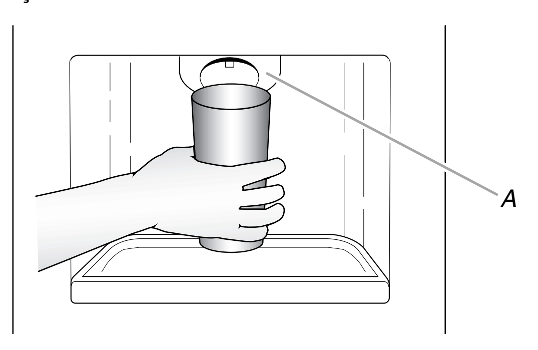


Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

2. Appuyer un verre solide contre le levier du distributeur de glaçons. Tenir le verre près de la goulotte à glaçons pour que les glaçons tombent dans le verre.



A. Goulotte à glaçons

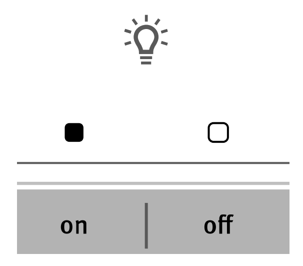
IMPORTANT : Il n'est pas nécessaire d'appliquer beaucoup de pression au levier pour activer le distributeur de glaçons. Une pression forte ne donne pas une distribution plus rapide de glaçons ou des quantités plus grandes.

3. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

La lampe du distributeur

Sur certains modèles, la lumière du distributeur s'allume automatiquement lorsqu'on utilise le distributeur.

- Pour que la lumière reste constamment allumée, appuyer sur le bouton ON (marche) situé sur le côté gauche du panneau du distributeur. Pour éteindre à nouveau la lumière, appuyer sur le bouton OFF (arrêt) situé sur le côté gauche du panneau du distributeur.



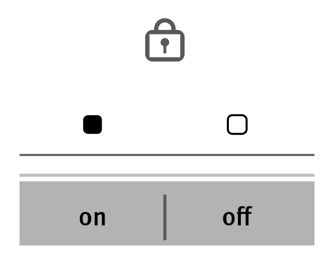
Les lampes du distributeur sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées. Si les lampes du distributeur ne fonctionnent pas, voir la section "Résolution de problèmes" pour plus d'informations.

Le verrouillage du distributeur

Le distributeur peut être arrêté pour un nettoyage facile ou pour éviter la distribution involontaire par de jeunes enfants ou des animaux de compagnie.

REMARQUE : La caractéristique de verrouillage ne coupe pas le courant électrique au réfrigérateur, à la machine à glaçons ou à la lumière du distributeur. Elle sert simplement à désactiver le levier du distributeur. Pour éteindre la machine à glaçons, voir “Machine à glaçons et bac d'entreposage”.

- Pour verrouiller le distributeur, appuyer sur le bouton ON (marche) situé sur le côté droit du panneau du distributeur. Pour déverrouiller le distributeur, appuyer sur le bouton OFF (arrêt) situé sur le côté droit du panneau du distributeur.



Machine à glaçons et bac d'entreposage

Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

- Pour mettre en marche la machine à glaçons, ouvrir la porte de la machine à glaçons en la soulevant et abaisser le bras de commande métallique à la position ON (marche).
- Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élevée) et attendre le clic. Les glaçons peuvent encore être distribués, mais aucun autre glaçon ne peut être fait.

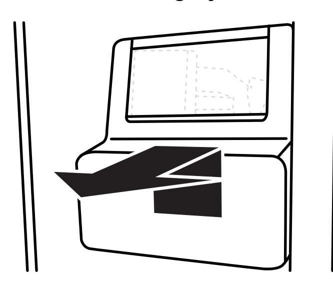
REMARQUE : Votre machine à glaçons a un arrêt automatique. Au fur et à mesure de la fabrication de la glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage de glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande en broche à la position OFF (élevée). Ne pas forcer le commutateur du bras en broche vers le haut ou vers le bas.

À NOTER :

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac d'entreposage. Cette action peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons

1. Soulever la porte de la machine à glaçons et la maintenir en position ouverte.
2. Soulever le bras de commande en broche jusqu’à ce qu’il s’enclenche à la position OFF (élevée). Relâcher la porte de la machine à glaçons.
3. Soulever le devant du bac à glaçons et le retirer.



4. Replacer le bac à glaçons en le poussant complètement, sinon le distributeur ne fonctionnera pas.
5. Pour remettre en marche la production de glaçons, soulever la porte de la machine à glaçons et appuyer sur le bras de commande métallique à la position ON (marche).

Système de filtration de l'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

Témoin lumineux de l'état du filtre à eau (sur certains modèles)

Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous aidera à savoir quand changer le filtre à eau.

- Le témoin lumineux passera du vert au jaune. Ceci indique qu'il est presque temps de changer le filtre.
- Il est recommandé de remplacer le filtre à eau lorsque le témoin lumineux de l'état du filtre à eau passe au rouge OU lorsque le débit d'eau à votre distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée.

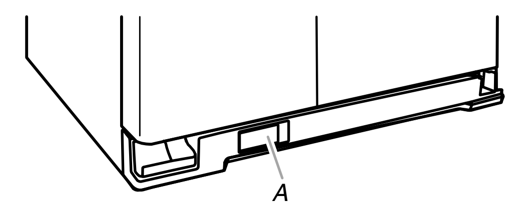
Le filtre doit être remplacé au moins tous les 6 mois selon la qualité de l’eau et la fréquence d'utilisation.

- Le bouton de réinitialisation se trouve sur le tableau de commande du compartiment de réfrigération. Pour réinitialiser le témoin après avoir changé le filtre, appuyer 5 fois sur le bouton en moins de 10 secondes. Le témoin lumineux passera du rouge au vert dès que le système sera réinitialisé.

Filtre à eau sans indicateur lumineux (sur certains modèles)

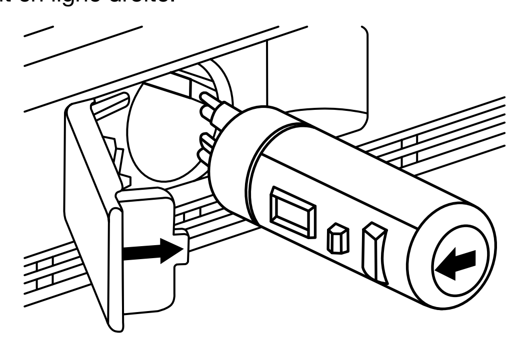
Si votre réfrigérateur n’est pas muni du témoin lumineux de filtre à eau, vous devez changer la cartouche du filtre à eau tous les 6 mois selon la qualité de l’eau et l’utilisation. Si le débit d'eau au distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, remplacer le filtre à eau plus souvent.

Changer le filtre à eau



A. Clapet du logement du filtre à eau

1. Repérer le clapet du logement du filtre à eau dans la grille de la base et l'ouvrir en le tirant. Le filtre doit être libéré puis éjecté lorsqu'on ouvre le clapet.
2. Une fois le clapet complètement ouvert, retirer le filtre en le tirant en ligne droite.



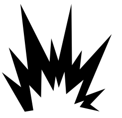
REMARQUE : Il y aura peut-être de l'eau dans le filtre. Il est possible que de l'eau se renverse. Utiliser une serviette pour essuyer tout renversement.

3. Retirer le filtre neuf de son emballage, puis retirer les protections des anneaux d'étanchéité. S'assurer que les anneaux d'étanchéité sont toujours en place une fois que les couvercles sont retirés.
4. Avec la flèche orientée vers la gauche (vers la charnière du clapet du logement du filtre), aligner le filtre neuf avec le logement du filtre et l'insérer en le faisant glisser. Le clapet du logement du filtre entame un mouvement automatique de fermeture à mesure que l'on insère le filtre neuf.
5. Fermer complètement le clapet du logement du filtre pour emboîter le filtre et le mettre en place. Il faudra peut-être appuyer fortement.
6. Purger le circuit d'eau. Voir “Distributeurs d'eau et de glaçons”.

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyage

⚠AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux sections environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

IMPORTANT : Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

Nettoyage de votre réfrigérateur :

REMARQUE : Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou puissants tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable ou en métal peint avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement graisseux, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

   Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

   - Retirer la grille de la base. Voir les instructions “Dépose de la porte”, soit dans les instructions d'utilisation ou les instructions d'installation et le manuel d'utilisation, soit sur la feuille d'instructions fournie séparément avec le réfrigérateur.
   - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
   - Replacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

Lampes

Les lampes internes et les lampes du distributeur sont des DEL qui ne peuvent pas être remplacées.

- Si les lampes du distributeur semblent ne pas fonctionner tel que décrit dans “Distributeurs d’eau et de glaçons” (dans les instructions d’utilisation, le guide d’utilisation, ou le guide d’utilisation et d’entretien) ou si les lampes internes ne s’allument pas lorsqu’on ouvre une porte, appeler les numéros fournis pour obtenir de l'aide ou un dépannage. Voir la page de couverture ou la garantie pour savoir qui contacter.

Entretien avant les vacances ou lors d’un déménagement

Vacances

Si vous choisissez de laisser le réfrigérateur en marche pendant votre absence :

1. Consommer tous les aliments périssables et congeler les autres.
2. Si le réfrigérateur comporte une machine à glaçons automatique et qu'il est raccordé à la source d'approvisionnement en eau du domicile, fermer la source d'approvisionnement en eau du réfrigérateur. Des dommages matériels peuvent subvenir si l’alimentation en eau n’est pas coupée.
3. Si votre machine à glaçons est automatique, éteindre la machine à glaçons.

   REMARQUE : Selon votre modèle, soulever le bras de commande métallique à la position OFF (arrêt) (position élevée) ou placer le commutateur sur OFF.
4. Vider le bac à glaçons.

Si vous choisissez d’arrêter le fonctionnement du réfrigérateur avant votre départ :

1. Enlever tous les aliments du réfrigérateur.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
   - Fermer l’approvisionnement d’eau de la machine à glaçons au moins une journée à l’avance.
   - Lorsque la dernière quantité de glaçons est distribuée, soulever le bras de commande en broche à la position d'ARRÊT (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
3. Selon le modèle, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt) ou désactiver le refroidissement. Voir “Utilisation des commandes” dans les instructions d’utilisation, le guide d’utilisation, ou le guide d’utilisation et d’entretien.
4. Nettoyer le réfrigérateur, l’essuyer et bien le sécher.
5. À l’aide de ruban adhésif, placer des blocs de caoutchouc ou de bois dans la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu’elles soient suffisamment ouvertes pour permettre l'entrée de l’air à l’intérieur, afin d’éviter l’accumulation d’odeur ou de moisissure.

Déménagement

Lorsque vous déménagez votre réfrigérateur à une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement.

1. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
   - Fermer l’approvisionnement d’eau de la machine à glaçons au moins une journée à l’avance.
   - Débrancher la canalisation d’eau de l’arrière du réfrigérateur.
   - Lorsque la dernière quantité de glaçons est distribuée, soulever le bras de commande en broche à la position d'ARRÊT (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
2. Retirer tous les aliments du réfrigérateur et placer tous les aliments congelés dans de la neige carbonique.
3. Vider le bac à glaçons.
4. Selon le modèle, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt) ou désactiver le refroidissement. Voir “Utilisation des commandes” dans les instructions d’utilisation, le guide d’utilisation, ou le guide d’utilisation et d’entretien.
5. Débrancher le réfrigérateur.
6. Nettoyer, essuyer et sécher à fond.
7. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble à l’aide de ruban adhésif pour qu’elles ne bougent pas ni ne s’entrechoquent durant le déménagement.
8. Selon le modèle, soulever le devant du réfrigérateur pour qu’il roule plus facilement OU rétracter les pieds de nivellement pour qu’ils n’égratignent pas le plancher. Voir “Ajustement des portes” ou “Retrait, réglage de l’aplomb et alignement des portes”.
9. Fermer les portes à l’aide de ruban adhésif et fixer le cordon d'alimentation électrique au dos du réfrigérateur à l'aide de ruban adhésif.

Lorsque vous arriverez à votre nouveau domicile, remettez tout en place et consultez les instructions d'installation pour des instructions sur la préparation de l’appareil. Aussi, si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique, n'oubliez pas de raccorder l’approvisionnement d’eau au réfrigérateur.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.
Aux É.-U., www.maytag.com   Au Canada, www.maytag.ca

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

UTILISATION GÉNÉRALE	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	■ **Non raccordé à une alimentation électrique -** Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre. Ne pas utiliser de cordon de rallonge. ■ **Pas de courant dans la prise électrique -** Brancher une lampe pour voir si la prise électrique fonctionne. ■ **Un fusible est grillé ou un disjoncteur s'est ouvert -** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, contacter un électricien agréé. ■ **La commande ou le refroidissement n'est pas activé(e) -** Activer la commande du réfrigérateur ou le refroidissement. Voir "Utilisation des commandes". ■ **Nouvelle installation -** Attendre 24 heures après l'installation pour permettre au réfrigérateur et au congélateur de refroidir complètement. **REMARQUE :** Le fait de placer la/les commande(s) de température au réglage le plus froid ne refroidira pas le compartiment (de réfrigération ou de congélation) plus rapidement.
Le moteur semble fonctionner excessivement	■ **Votre nouveau réfrigérateur comporte un moteur haute efficacité -** Il est possible qu'il fonctionne plus longtemps que votre appareil précédent car le compresseur et les ventilateurs fonctionnent à des vitesses réduites plus éconergiques. Ceci est normal. **REMARQUE :** L'appareil peut fonctionner encore plus longtemps si la température de la pièce est élevée, si une grande quantité de nourriture a été ajoutée, si les portes sont fréquemment ouvertes ou si elles ont été laissées ouvertes.

UTILISATION GÉNÉRALE	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Le réfrigérateur semble bruyant	Le compresseur de votre nouveau réfrigérateur régule la température plus efficacement et utilise moins d'énergie que les modèles plus anciens. Au cours de différentes étapes du fonctionnement de l'appareil, vous entendrez peut-être des bruits de fonctionnement normaux qui ne vous sont pas familiers. **Les bruits suivants sont normaux :** ■ **Bourdonnement/Cliquetis -** Se produit lorsque le robinet d'eau s'ouvre et se referme pour distribuer de l'eau ou remplir la machine à glaçons. Si le réfrigérateur est raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau, cela est normal. Éteindre la machine à glaçons si le réfrigérateur n'est pas raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau. ■ **Craquement/Écrasement -** Se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons. ■ **Bruit d'éclatement -** Se produit lors de la contraction/l'expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial. ■ **Pulsation/Frottement rythmique -** Se produit lorsque les ventilateurs/le compresseur s'ajustent pour optimiser la performance de l'appareil pendant son fonctionnement - cela est normal. ■ **Vibrations sonores -** Se produit lorsque l'eau circule dans la canalisation d'arrivée d'eau ou lorsque le réfrigérant circule dans l'appareil. Les vibrations peuvent aussi provenir d'objets posés sur le réfrigérateur. ■ **Bruit d'écoulement d'eau ou de gargouillement -** Se produit lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage. ■ **Grésillement -** Se produit à mesure que de l'eau goutte sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage.
La température est trop élevée	■ **Nouvelle installation -** Attendre 24 heures après l'installation pour permettre au réfrigérateur et au congélateur de refroidir complètement. **REMARQUE :** Le fait de placer la/les commande(s) de température au réglage le plus froid ne refroidira pas le compartiment (de réfrigération ou de congélation) plus rapidement. ■ **Les portes sont ouvertes trop fréquemment ou ne sont pas complètement fermées -** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte, garder les portes complètement fermées et s'assurer que l'étanchéité des deux portes est assurée. ■ **Les ouvertures d'aération sont obstruées -** Retirer les objets placés devant les ouvertures. ■ **Une grande quantité d'aliments chauds a été récemment ajoutée -** Attendre quelques heures pour permettre au réfrigérateur de revenir à une température normale. ■ **Le réglage des commandes n'est pas adapté à l'environnement de l'appareil -** Ajuster les commandes à un réglage plus froid. Contrôler à nouveau la température 24 heures plus tard.
La température est trop basse	■ **Le réglage des commandes n'est pas adapté à l'environnement de l'appareil -** Ajuster les commandes à un réglage plus chaud. Contrôler à nouveau la température 24 heures plus tard. ■ **La tablette supérieure du réfrigérateur est plus froide que les tablettes inférieures -** Sur certains modèles, l'air en provenance du congélateur pénètre dans le compartiment de réfrigération par les évents situés à proximité de la tablette supérieure. La tablette supérieure peut donc être légèrement plus froide que les tablettes inférieures. ■ **Les ouvertures d'aération sont obstruées -** Retirer les objets placés devant les ouvertures.
Accumulation d'humidité à l'intérieur de l'appareil	**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale. Nettoyer avec un linge doux et sec. ■ **La pièce est humide -** Un environnement humide contribue à l'accumulation d'humidité. Utiliser le réfrigérateur à l'intérieur du domicile uniquement, dans un environnement aussi sec que possible. ■ **Les portes sont fréquemment ouvertes ou ne sont pas complètement fermées -** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte, garder les portes complètement fermées et s'assurer que l'étanchéité des deux portes est assurée.
Les lampes intérieures ne fonctionnent pas	■ **Les portes sont restées ouvertes pendant longtemps -** Fermer les portes pour réinitialiser les lampes. ■ **Une ampoule est desserrée dans la douille ou grillée -** Sur les modèles possédant des ampoules intérieures à incandescence, serrer ou remplacer les ampoules. Voir “Lampes”. **REMARQUE :** Sur les modèles équipés de témoins DEL, appeler les numéros fournis pour obtenir de l'aide ou un dépannage si les témoins lumineux intérieurs ne s'allument pas lorsqu'on ouvre une porte. Voir la page de couverture ou la garantie pour savoir qui contacter.

UTILISATION GÉNÉRALE	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Les lampes du distributeur ne fonctionnent pas (sur certains modèles)	■ **La lampe du distributeur est éteinte -** Sur certains modèles, si la lampe du distributeur est réglée à OFF (arrêt), elle ne fonctionne que si l'on appuie sur le levier/la plaque du distributeur. Si l'on souhaite que la lampe du distributeur reste allumée continuellement, sélectionner un autre réglage. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **La lampe du distributeur est réglée au mode AUTO ou NIGHT LIGHT (veilleuse) -** Sur certains modèles, si la lampe du distributeur est réglée au mode AUTO ou NIGHT LIGHT (veilleuse), s'assurer que le détecteur de lumière du distributeur n'est pas obstrué. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". **REMARQUE :** Sur les modèles équipés de témoins DEL, appeler les numéros fournis pour obtenir de l'aide ou un dépannage si les témoins lumineux du distributeur ne fonctionnent pas correctement. Voir la page de couverture ou la garantie pour savoir qui contacter.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

PORTES ET NIVELLEMENT	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Les portes sont difficiles à ouvrir	■ **Les joints sont sales ou collants -** Nettoyer les joints et les surfaces de contact au savon doux et à l'eau tiède. Rincer et sécher avec un linge doux.
Les portes ne ferment pas complètement	■ **La porte est bloquée en position ouverte -** Déplacer les aliments sous emballage pour dégager la porte. S'assurer que les balconnets et tablettes sont correctement installés. Vérifier que tous les matériaux d'emballage ont été retirés.
Les portes semblent mal alignées	■ **L'alignement des portes ou le nivellement du réfrigérateur doit être réalisé -** Voir les instructions concernant le nivellement de l'appareil et l'alignement des portes.
Le réfrigérateur branle et n'est pas stable	■ **Le réfrigérateur n'est pas d'aplomb -** Pour stabiliser le réfrigérateur, retirer la grille de la base et abaisser les pieds de nivellement jusqu'à ce qu'ils touchent le plancher. Voir les instructions concernant le nivellement de l'appareil et l'alignement des portes.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

GLAÇONS ET EAU	Causes possibles et/ou solutions recommandées
La machine à glaçons ne produit pas ou produit trop peu de glaçons, ou les glaçons produits sont petits/creux	■ **Le réfrigérateur n'est pas raccordé à une alimentation en eau ou le robinet d'arrêt d'eau n'est pas complètement ouvert -** Raccorder le réfrigérateur à une alimentation en eau et s'assurer que le robinet d'arrêt est complètement ouvert. ■ **La canalisation d'alimentation en eau est déformée -** Une déformation de la canalisation d'alimentation en eau peut réduire le débit de l'eau, réduire la vitesse de production des glaçons, entraîner la production de glaçons de petite taille et/ou creux, ou encore de forme irrégulière. Redresser la canalisation d’eau. ■ **La machine à glaçons n'est pas allumée -** Mettre en marche la machine à glaçons. Voir “Machine à glaçons et bac d'entreposage”. ■ **Nouvelle installation -** Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d’alimentation en eau, vidanger le système d’eau. (Voir “Distributeurs d'eau et de glaçons”.) Attendre 24 heures pour que la production de glaçons commence. Attendre 72 heures pour que la production de glaçons soit complète. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits. ■ **Une grande quantité de glaçons a été récemment prélevée -** Accorder suffisamment de temps à la machine à glaçons pour produire plus de glaçons. ■ **Un glaçon est coincé dans le bras éjecteur de la machine à glaçons -** Retirer le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique. ■ **Pression en eau inadéquate -** Vérifier que la pression en eau du domicile est adéquate. Voir “Spécifications de l'alimentation en eau”. ■ **Le filtre à eau est mal installé -** S'assurer que le filtre est correctement installé. Voir “Système de filtration de l'eau”. ■ **Un système de filtration de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide -** Ceci peut réduire la pression de l'eau. Voir “Spécifications de l'alimentation en eau”. **REMARQUE :** Pour d'autres questions concernant la pression de l’eau, contacter un plombier agréé qualifié.

GLAÇONS ET EAU	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement	■ **Les portes ne ferment pas complètement -** S'assurer que les deux portes sont bien fermées. (Sur certains modèles, seule la porte du congélateur doit être fermée pour pouvoir utiliser le distributeur.) ■ **Nouvelle installation -** Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau, vidanger le système d'eau. (Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".) Attendre 24 heures pour que la production de glaçons commence. Attendre 72 heures pour que la production de glaçons soit complète. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits. ■ **La machine à glaçons n'est pas allumée ou le bac à glaçons n'est pas bien installé -** Mettre en marche la machine à glaçons et s'assurer que le bac d'entreposage à glaçons est fermement en place. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage". ■ **Des glaçons obstruent le bac d'entreposage à glaçons ou sont agglomérés à l'intérieur, ou ils obstruent la goulotte de distribution de glaçons -** Retirer ou séparer les glaçons agglomérés à l'aide d'un ustensile en plastique si nécessaire. Nettoyer la goulotte de distribution des glaçons et le fond du bac d'entreposage à glaçons à l'aide d'un chiffon tiède et humide puis sécher soigneusement ces deux sections. Pour éviter toute obstruction et maintenir un approvisionnement frais en glaçons, vider le bac d'entreposage à glaçons et nettoyer à la fois le bac d'entreposage et la goulotte de distribution toutes les 2 semaines. ■ **Les glaçons placés dans le bac d'entreposage ne conviennent pas -** Utiliser uniquement des glaçons produits par la machine à glaçons actuelle. ■ **Le distributeur est verrouillé -** Déverrouiller le distributeur. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **Le distributeur à glaçons s'est bloqué pendant qu'il distribuait de la glace concassée -** Pour les modèles comprenant un bac d'entreposage à glaçons dans la porte, pour éliminer l'obstruction, passer temporairement de la glace concassée au mode glaçons. ■ **On a appuyé sur la plaque/le levier du distributeur pendant trop longtemps -** Les glaçons cessent automatiquement d'être distribués. Attendre quelques minutes pour que le distributeur soit réinitialisé et reprenne ensuite la distribution. Prendre de grandes quantités de glaçons directement du bac d'entreposage à glaçons et non depuis le distributeur. ■ **La pression en eau du domicile est inférieure à 30 lb/po² (207 kPa) -** La pression de l'eau du domicile affecte le débit au niveau du distributeur. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". ■ **Le filtre à eau est obstrué ou mal installé -** Remplacer le filtre ou le réinstaller correctement. Voir "Système de filtration de l'eau".
Mauvais goût, odeur ou couleur grisâtre des glaçons ou d'eau	■ **Raccords de plomberie neufs -** Des raccords de plomberie neufs peuvent entraîner une décoloration ou un mauvais goût des glaçons ou d'eau. Ce problème devrait disparaître avec le temps. ■ **Les glaçons ont été entreposés pendant trop longtemps -** Jeter les glaçons et laver le bac à glaçons. Accorder 24 heures à la machine à glaçons pour la fabrication de nouveaux glaçons. ■ **L'odeur de certains aliments s'est transférée à l'eau ou aux glaçons -** Utiliser des emballages hermétiques et à l'épreuve de l'humidité pour conserver les aliments. ■ **Utilisation d'une canalisation d'alimentation en eau non recommandée -** L'odeur et le goût de certains matériaux utilisés dans des canalisations d'alimentation en eau non recommandées peuvent se transférer aux aliments. Utiliser uniquement une canalisation d'alimentation en eau recommandée. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". ■ **L'eau contient des minéraux (tels le soufre) -** L'installation d'un filtre à eau peut être requise afin d'enlever ces minéraux. ■ **Le filtre à eau a été récemment installé ou remplacé -** Une décoloration grise ou foncée de la glace ou d'eau indique que le système de filtration de l'eau nécessite un rinçage supplémentaire. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".

GLAÇONS ET EAU	Causes possibles et/ou solutions recommandées
Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement	■ **Les portes ne ferment pas complètement -** S'assurer que les deux portes sont bien fermées. (Sur certains modèles, seule la porte du congélateur doit être fermée pour pouvoir utiliser le distributeur.) ■ **Le réfrigérateur n'est pas raccordé à une alimentation en eau ou le robinet d'arrêt d'eau n'est pas ouvert -** Raccorder le réfrigérateur à une alimentation en eau et s'assurer que le robinet d'arrêt est complètement ouvert. ■ **La canalisation d'alimentation en eau est déformée -** Une déformation de la canalisation d'alimentation en eau peut réduire le débit du distributeur. Redresser la canalisation d'eau. ■ **La pression en eau du domicile est inférieure à 30 lb/po² (207 kPa) -** La pression de l'eau du domicile affecte le débit au niveau du distributeur. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". ■ **Nouvelle installation -** Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau, vidanger le système d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **Le distributeur est verrouillé -** Déverrouiller le distributeur. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **Le filtre à eau est obstrué ou mal installé -** Remplacer le filtre ou le réinstaller correctement. Voir "Système de filtration de l'eau". ■ **Un système de filtration de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide -** Ceci peut réduire la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau". **REMARQUE :** Pour d'autres questions concernant la pression de l'eau, contacter un plombier agréé qualifié.
De l'eau suinte ou goutte du distributeur	**REMARQUE :** Il est normal que quelques gouttes s'écoulent de la machine après que l'on a distribué de l'eau. ■ **On n'a pas gardé le verre sous le distributeur pendant suffisamment longtemps -** Maintenir le verre sous le distributeur pendant 2 à 3 secondes après avoir relâché le levier/la plaque du distributeur. ■ **L'installation est récente, le filtre à eau a été récemment installé ou changé -** De l'air piégé dans les canalisations peut faire goutter le distributeur d'eau. Rincer le système de distribution d'eau pour évacuer l'air des canalisations. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons". ■ **De la glace restée dans la goulotte du distributeur fond -** S'assurer qu'il n'y a aucun copeau ou morceau de glace dans la goulotte à glaçons.
De l'eau fuit par l'arrière du réfrigérateur	■ **Les raccords des canalisations d'eau ne sont pas bien serrés -** S'assurer que tous les raccords sont bien serrés. Voir "Raccordement de la canalisation d'eau".
L'eau du distributeur n'est pas assez froide (sur certains modèles)	**REMARQUE :** L'eau du distributeur est refroidie à 50°F (10°C). ■ **Nouvelle installation -** Attendre 24 heures après l'installation pour que l'alimentation en eau refroidisse complètement. ■ **Une grande quantité d'eau a été récemment versée -** Attendre 24 heures pour qu'une nouvelle réserve d'eau refroidisse complètement. ■ **On n'a pas versé d'eau récemment -** Le premier verre d'eau ne sera peut-être pas froid. Jeter le premier verre d'eau distribué. ■ **Le réfrigérateur n'est pas raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau froide -** S'assurer que le réfrigérateur est raccordé à une canalisation d'arrivée d'eau froide. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

ACCESSOIRES

Les accessoires de réfrigérateur suivants sont disponibles. Pour commander, composer le **1-800-688-9900** et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand autorisé MAYTAG® Appliances. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**.

Nettoyant pour acier inoxydable affresh™† :
Commander la pièce numéro W10355016
Au Canada, commander la pièce numéro W10355016B

Lingettes pour acier inoxydable affresh™† :
Commander la pièce numéro W10355049
Au Canada, commander la pièce numéro W10355049B

Nettoyant pour appareil ménager et cuisine affresh™† :
Commander la pièce numéro W10355010
Au Canada, commander la pièce numéro W10355010B

Filtre à eau :
Commander la pièce N° W10295370 (P4RFWB)

†™ AFFRESH est une marque de commerce de Whirlpool, U.S.A.

FEUILLE DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

Système de filtration d'eau

Modèle P5WB2L/P4RFWB Capacité 200 gallons (757 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe I*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de kystes actifs, amiante, plomb, lindane, toxaphène, atrazine, et 2,4 - D).

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

Réd. de substances Effets esthétiques	**Critères de réduction NSF**	**Affluent moyen**	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Effluent maximal**	**% de réd. minimale**	**% de réd. moyenne**
Chlore goût/odeur Particules (classe I*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	2,0 mg/L 7 300 000 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,20 mg/L 75 000 #/mL**	97 99	97,2 99,4
Réduction des contaminants	**Critères de réduction NSF**	**Affluent moyen**	**Concentration dans l'eau à traiter**	**Effluent maximal**	**% de réd. minimale**	**% de réd. moyenne**
Kystes actifs†	99,95 %	160 000/L	50 000/L min.	54/L†	99,97	99,99
Amiante	99 %	87 MFL	10^7 à 10^8 fibres/L††	0,17 MFL	99	99
Plomb : à pH 6,5 Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,160 mg/L 0,140 mg/L	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L 0,005 mg/L	99,4 98,6	99,4 98,6
Lindane	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 mg/L ± 10 %	0,00002 mg/L	98,9	99
Toxaphène	0,003 mg/L	0,014 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L	93	93
Atrazine	0,003 mg/L	0,0094 mg/L	0,009 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L	94,5	94,7
2,4 - D	0,07 mg/L	0,220 mg/L	0,210 mg/L ± 10 %	0,028 mg/L	87,5	96,1

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 200 gallons (757 litres).

- Il est important que les critères de fonctionnement, d'entretien et de remplacement du filtre soient respectés pour que le produit donne le rendement annoncé. Des dommages matériels peuvent subvenir si toutes les instructions ne sont pas respectées.
- Utiliser la cartouche de remplacement P4RFWB, pièce n° W10295370. Prix au détail suggéré en 2012 de 39,99 $US/ 49,99 $CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.

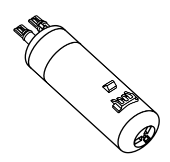
  Style 1 – Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 2 – Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 3 – Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.

  Style 4 – Appuyer sur FILTER (filtre) pour vérifier l'état du filtre à eau. Lorsque le témoin lumineux du filtre est jaune, commander un nouveau filtre. Si le témoin lumineux du filtre est rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.
- Après avoir changé le filtre à eau, vidanger le système de distribution d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons" ou "Distributeur d'eau" dans les instructions d'utilisation ou le guide d'utilisation.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Le circuit d'eau doit être installé conformément aux lois et règlements locaux et à ceux de l'État concerné.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Consulter la section "Garantie" (dans les instructions d'utilisation ou le guide d'utilisation) pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" (dans les instructions d'utilisation ou le guide d'utilisation) pour voir la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau	
Source d'eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po² (207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,5 gpm (1,9 L/min) à 60 lb/po²



*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 um
**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).
†Cas de la filtration de kystes de Cryptosporidium parvum
††Fibres de longueur supérieure à 10 um

GARANTIE DE GROS APPAREIL MÉNAGER MAYTAG®

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag, marque de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Les défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service du produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un fournisseur de services d'entretien ou de réparation Maytag autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Maytag.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Si vous résidez à l'extérieur des 50 États des États-Unis et du Canada, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

6/08

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter **www.maytag.com**.
Au Canada, visiter **www.maytag.ca.**

Si vous n’avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l’utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Maytag au numéro ci-dessous.

Ayez votre numéro de modèle à disposition. Vous pouvez trouver vos numéros de modèle et de série sur la plaque située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l’adresse suivante :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances
Centre d'eXpérience à la clientèle
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l’on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver toutes les instructions fournies ainsi que le numéro de modèle pour référence ultérieure.

7/12
Printed in Mexico
Impreso en México
Imprimé au Mexique